

Pretul  
produselor  
lactate va  
crește  
după  
sărbătorile  
de Paște  
Pag. 16

# ADEVĂRUL

## de Cluj

ziar independent

ANUL XIV NR. 3488  
ISSN 1220-3203

SÎMBĂTĂ-DUMINICĂ,  
27-28 APRILIE 2002  
16 PAGINI 4.000 LEI

<http://www.dntcj.ro/adevarul>

Eșecul extremiștilor  
în Ungaria a fost  
cauzat și de  
atitudinea României

Mișcările politice de orientare extremistă din Ungaria au rămas în afara Parlamentului în urma alegerilor de săptămîna trecută și datorită faptului că România "nu a ridicat mînea la plasă" pentru aceste formațiuni politice, a apreciat, vineri, în cadrul videoconferinței cu prefectii, premierul Adrian Năstase.

Motivele pentru care formațiunea condusă de Istvan Csurka (Partidul Vieții și Dreptății Ungare) a ratat intrarea în Parlament au fost catalogate de premierul român drept "o lecție importantă", toate aceste lucruri trebuind luate în considerare atunci cînd se analizează probleme similare situației de la Liceul "Bolyai Farkas" din Tîrgu Mureș. În opinia primului ministru, în asemenea cazuri este nevoie de "soluții rezonabile care să genereze rezolvări pozitive de ansamblu".

## Sezonul excursiilor pentru parlamentari

VALER CHIOREANU

Trebuie să acceptăm, cu o bucurie din ce în ce mai mare, că șansele României de a fi admisă în NATO apar din zi în zi mai mari. Tot mai mulți oficiali europeni și de dincolo de ocean se miră cît sîntem de importanți și ce bine știm să conducem țara spre atingerea unui vis care, în urmă cu un an, părea irealizabil. Chiar responsabilii cu lărgirea Uniunii Europene, foarte reticenti față de ceea ce ar trebui să fie progresele economice ale României, rămîn uimiți de ce a reușit să facă, în ultimul an, țara noastră. Sîntem, azi, cu totul altfel decît ieri. Dar să nu ne mirăm foarte tare, pentru a nu alunga norocul care năvălește peste noi. În același timp, trebuie să recunoaștem că unii dintre conducătorii români s-au plimbat cu folos prin capitalele lumii, reușind să convingă că lucrurile stau nițel altfel decît scria presa occidentală și că, ajutați puțin, vom reuși să facem adevărate minuni. Ion Iliescu, Adrian Năstase, miniștrii responsabili cu integrarea s-au aflat mai mult în străinătate decît în țară, ducînd în valizele diplomatice argumente credibile în ochii celor care, nu peste mult timp, vor hotărî ce se va întîmpla cu România: va fi sau nu granița estică a NATO și, ceva mai tîrziu, a Uniunii Europene? Au existat și parlamentari care s-au înfîlțit cu colegii lor din diferite țări, cu același folos cu care conducerea executivă a țării a călătorit în ultima vreme.

Problema e că se apropie vara și aleșii poporului își fac planuri cum să o petreacă mai cu folos. Dar nu pentru țară, ci pentru ei. Cum altfel am putea judeca intențiile atîtor deputați și senatori de a vizita, în vacanța pe care o merită pe deplin, țări ca Paraguay, Vietnam, Africa de Sud sau Islanda, țări importante pentru cei care le locuiesc, poate chiar pentru numeroși turiști din lumea întreagă, care le vor admira frumusețile în această vară, dar o vor face cheltuind banii proprii, nu luînd din bugetul statului în care au rezidență permanentă. Delegațiile parlamentare române sînt formate, după cum scrie un ziar central, din cîte 4 sau 5 persoane, pentru a nu se plictisi și au în plan excursii de patru sau cinci zile. Comisia de politică externă a Senatului va vizita Argentina, Brazilia, Chile, Paraguay și Uruguay, țări foarte importante pentru efortul României de a convinge că trebuie să fie primită, în noiembrie, la Praga, în Alianța Nord-Atlantică. Deputații din aceeași comisie de politică externă nu suportă clima țărilor plătute senatorilor și s-au hotărît pentru China, Coreea de Sud, Franța, Olanda și Belgia. Nu mai vorbim despre grupurile parlamentare de prietenie, care și ele ar vrea să plece în țări exotice, cum sînt Venezuela, Indonezia, Peru, Filipine, Maroc sau Tunisia, deplasări justificate nu prin aceea că sînt foarte atractive pentru un european care n-a văzut, să zicem, decît Ungaria sau Polonia, ci prin "necesitatea intensificării relațiilor", "dezvoltarea parteneriatelor, bazate pe o strategie coerentă" sau "promovarea imaginii, culturii, spiritualității românești". Poate va vine să rîdeți, văzînd care sînt planurile aleșilor noștri și gîndindu-vă cît

continuare în pagina a 16-a

## "La vita e bella", în Primăria Dej

Procesul de migrare a muncii în Occident în condiții extraordinare a salutat pe măsură au aparut în număr mare în România. Au apărut brokerii și intermediarii care promiteau muncă în străinătate. Pînă să mai rămîni și legislația pe care noi în momentul actual în județul Cluj există doar firme care sînt autorizate să se ocupe cu activități de activități conform normelor pe care le-am primit de la Inspectoratul Muncii Cluj și ANOFM.

### Primăria... "pe cablu"

Mai anul trecut, prin primăvară, pe "cablu" dejenilor apărea un anunț referitor la posibilități de muncă pentru fete în Italia, pentru a lucra ca asistente medicale. Anunțul era realizat sub egida

Primăriei Dej. Așa că vreo 80 de fete au venit la sediul administrației publice locale cu gîndul de a pleca în Italia. Gînduri mari, de a pleca cît mai repede, pentru a-și asigura o pîine mai albă.

N-a fost să fie. Și nu ațit dezamăgirea le încearcă pe fetele care nici pînă acum nu au plecat

(cîteva s-au și retras de pe listă), cît faptul că au cheltuit milioane bune pe care le-au "predat" la Primăria Dej sub pretextul că le trebuie legalizate, echivalente etc. documentele.

E drept că totul costă și e la fel de adevărat că formalitățile durează destul de mult. Însă, altceva e alarmant: conform Legii 156 / 2000, lege introdusă tocmai pentru a proteja cetățenii români care pleacă să lucreze peste

Titus CRĂCIUN  
Mihai HOSSU

continuare în pagina a 16-a

## La Campionatele europene de gimnastică PATRAS-2002, în premieră,

România învinge Rusia (campionă europeană - Bremen 2000) și Belarus (campionă mondială en-titre), obținînd medaliile de aur.

## Ghestiunea retrocedărilor bisericesti intra in linie dreapta

## UDMR își pune speranțe în promisiunile premierului Adrian Năstase

„Ordonanța de Urgență nr.94/2001 privind retrocedarea bunurilor bisericesti cultelor din România nu face față exigențelor intereselor episcopatelor maghiare și are nevoie de transformări de substanță”, a declarat, vineri, senatorul UDMR, Eckstein Peter Kovacs. El menționează, însă, că există semne pozitive din partea premierului

Adrian Năstase pentru rezolvarea acestei chestiuni. O problemă de acest gen ține în loc și semnarea protocolului dintre filialele județene Cluj ale UDMR și PSD. „În cazul clădirii din P-ța Avram Iancu nr.15, lucrurile pot fi ușor rezolvate. Aici a fost pe vremuri sediul Militei, însă ei au plecat și după 1990 au intrat acolo tot felul de firme. Partea din

spate a fost privatizată în mod dubios, iar în față sînt două instituții, Direcția Agricolă și Direcția de Statistică, pentru care ministerele ce le patronază, pot oricînd găsi soluții”, a exemplificat parlamentarul UDMR. Comentînd evenimentele de la Liceul Bolyai din Tîrgu Mureș, el a apreciat că elevii de acolo au fost ațîțați, iar

compromisul realizat de președinții PSD și UDMR va rezolva problema. În opinia sa, nu s-a acționat pragmatic, așa cum a fost cazul în Cluj-Napoca, unde, în 1990, elevii români de la Liceul Bathory au trecut la Liceul Avram Iancu pentru că aveau condiții mai bune.

Sorin CĂLIN

## PRM prevede mari schimbări în partidul de guvernămînt

Deputatul PRM Cluj, Damian Brudașcu, l-a acuzat, vineri, pe premierul Adrian Năstase că a transformat Parlamentul într-o mașină de vot care respinge orice inițiativă legislativă a Opoziției. Damian Brudașcu consideră că în România gîndește un singur partid, lucru foarte periculos în opinia parlamentarului clujean, iar prin numărul mare de ordonanțe de urgență, adoptate de către Guvernul condus de către Adrian Năstase, sînt diminuate principiile democratice

din România. Acest lucru este subliniat și de faptul că a fost forțată adoptarea unor legi prin încălcarea Constituției și a Regulamentelor de funcționare a Parlamentului, a declarat Damian Brudașcu. În opinia deputatului PRM Cluj, Cabinetul Năstase urmărește să abată atenția de la remanieră ce va avea loc în toamna acestui an. Potrivit lui Damian Brudașcu, surse din cadrul PSD i-au declarat că președintele Camerei Deputaților Valer Dorneanu va fi înlocuit fie de

Acsinte Găsparu, fie de Viorel Hrebenciuc, iar locul ministrului Vasile Dăncu în Guvern ar putea fi luat de Cozmin Gușă. Motivele pentru demiterea celor doi sînt variate. Valer Dorneanu este acuzat că a permis adoptarea unor legi într-o altă formă decît cea propusă de PSD, iar Vasile Dăncu de faptul că face propagandă partidului de guvernămînt și premierului și nu României, susține parlamentarul clujean.

M.L.

## Important pentru cititorii ziarului "Adevărul de Cluj"

În perioada zilelor libere și de sărbătoare care se apropie, cititorii sînt anunțați că programul de apariție al ziarului nostru este următorul:

Ziarul "Adevărul de Cluj" va putea fi găsit la chioșcuri în zilele de 30 aprilie, 3 și 7 mai, iar ghișeele de mică și mare publicitate vor fi deschise în zilele de 29 aprilie (cu program normal), iar în 2 și 6 mai - între orele 9-14.

Sorin CĂLIN

## Municipalitatea clujeană la a doua licitație ISPA pentru Pata Rit

În septembrie 2001, municipalitatea clujeană a organizat licitația pentru realizarea studiului de fezabilitate și a proiectului tehnic al obiectivului de investiții "Amenajare rampă ecologică Pata Rit. Închiderea și pasivizarea actualiei rampe". Firma cîștigătoare, S.C. Minesa ICPM SA, a executat lucrarea, iar studiul de fezabilitate a fost aprobat de către Consiliul local în data de 20.12.2001. Conform acestuia, costurile pentru amenajarea unui depozit ecologic în Cluj-Napoca - cu durata de folosință pe 20 de ani și o capacitate de depozitare de 3,3 milioane mc - se

ridică la circa 39 milioane de Euro. Cheltuielile de depozitare pe mc sînt de aproximativ 11,5 Euro (322.000 lei/mc), iar pentru o persoană care depozitează pe an 0,7 mc rezultă un cost de 241.500 lei. În cazul unei finanțări ISPA de 23,4 milioane de Euro nerambursabili (aproximativ 60 la sută din valoarea întregii investiții), costurile pentru depozitare scad la 7,1 Euro/mc, respectiv 200.000 lei/pers./an, circa 70.000 lei/mc. Documentațiile au fost înaintate prin Ministerul Apelor și Protecției Mediului, respectiv Ministerul Integrării Europene la Bruxelles, urmînd a fi luate în

discuție în cadrul Comitetului Director al ISPA. Ieri, primăria clujeană a organizat o a doua licitație pentru alegerea consultantului, în vederea realizării aplicației ISPA deoarece la precedentă, care a avut loc la începutul lunii, s-a prezentat o singură firmă. „Este vorba de completarea formularelor specifice, de executarea studiilor de fezabilitate, de impact asupra mediului, a analizelor economico-financiare etc”, a precizat Cristiana Cîrlan, consilier ISPA. Ea a precizat că, în prezent, în România, pentru finanțarea ISPA au fost depuse 14 proiecte pentru apă și două pentru

deșuri. „Caietul de sarcini a fost cumpărat de trei firme InterGroup, ASA Viena și ARGIF SA Pitești. Dintre acestea, numai prima s-a prezentat la licitație și urmează să se delibereze conform legii, asupra ofertei propuse”, a precizat Ștefan Lucaciu, șef serviciu în cadrul primăriei. Consilierul ISPA a declarat pentru "Adevărul de Cluj" că în țară există deja 7 depozite ecologice în localitățile Constanța, București (2), Piatra Neamț, Sighișoara, Brăila, Boboia (județul Prahova).

BIBLIOTECA  
CENTRALĂ UNIV  
CLUJ

## INDLEROANE

- PREFECTURA, CONSILIUL JUDEȚEAN: 19-64-16
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: 19-60-30
- PRIMĂRIA DEJ: 21-17-90
- PRIMĂRIA TURDA: 31-31-60
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZIL: 36-80-01
- PRIMĂRIA HUEDIN: 25-15-48
- PRIMĂRIA GHERLA: 24-19-26
- POLIȚIA CLUJ-NAPOCA: 955 și 43-27-27
- POLITIA FEROVIAARA: CLUJ-NAPOCA: 13-49-76
- POLITIA DEJ: 21-21-21
- POLITIA TURDA: 31-21-21
- POLITIA CÎMPIA TURZIL: 36-82-22
- POLITIA HUEDIN: 25-15-38
- POLITIA GHERLA: 24-14-14
- POMPIERII: 981
- PROTECTIA CIVILA: 982
- GARDA FINANCIARA CLUJ: 19-52-23 și 19-16-70, int. 158
- DIRECTIA GENERALA A MUNCII SI PROTECTIEI SOCIALE: 197.125
- SALVAREA: 961
- SALVAREA CFR: 19-85-91
- INTERNATIONAL: 971
- INTERURBAN: 991
- INFORMATII: 931
- DERANJAMENTE: 921
- ORA EXACTA: 958
- R.A. TERMIFICARE: 19-87-48
- R.A. APĂ CANAL: 19-63-02
- S.C. "SALPREST" S.A.: 19-55-22
- SC PRISAL: 42-34-36
- DISTRIBUTIA GAZELOR NATURALE - INTERVENTII GAZE: 925; 433424
- JANDARMI: 956
- GARA Cluj-Napoca: 952
- AGENTIA CFR: 43-20-01; Turda - 31-17-62; Dej - 21-20-22
- ALIANTA ANTISUICID: 19-16-47
- DIRECTIA GEN. JLD. PENTRU PROTECTIA DREPTURILOR COPILULUI: 983

## EXIMTUR

AGENTIE DE TURISM SI BILETE DE AVION

vă oferă:

## CURSE AERIENE

**ORARUL CURSELOR INTERNE**

**luni**  
Cluj → Otopeni 7,00, 16,00 și 18,50  
Otopeni → Cluj 7,30, 12,15 și 20,00

**marți**  
Cluj → Otopeni 7,00 și 15,15  
Otopeni → Cluj 8,25 și 20,00

**miercuri**  
Cluj → Otopeni 7,00, 16,00 și 18,50  
Otopeni → Cluj 7,30, 12,15 și 20,00

**joși**  
Cluj → Otopeni 7,00 și 15,15  
Otopeni → Cluj 8,25 și 20,00

**vineri**  
Cluj → Otopeni 7,00, 20,10 și 21,05  
Otopeni → Cluj 11,00, 14,30 și 20,00

**simbăta**  
Cluj → Otopeni 7,00 și 15,15  
Otopeni → Cluj 8,25 și 20,00

**duminică**  
Cluj → Otopeni 7,00 și 15,15  
Otopeni → Cluj 8,25 și 20,00

**ORARUL CURSELOR EXTERNE**

**Cluj → Frankfurt**  
Marți, joi, simbăta și duminică 9,40  
Frankfurt → Cluj  
Marți, joi, simbăta și duminică 11,50  
Cluj → Viena  
luni, miercuri - 9,45, vineri - 15,10  
Viena → Cluj  
luni, miercuri - 11,15, vineri 17,05  
Cluj → Bologna  
luni, miercuri - 13,30, vineri - 15,45  
Bologna → Cluj  
luni, miercuri - 15,25, vineri 17,40.

Rezervări prin telefon și e-mail sau la sediul firmei:  
EXIMTUR, str. A. Șaguna 34-35  
tel/fax: 064-433.569; 193.442  
e-mail: travel@eximtur.ro

## Simbăta, 27 aprilie

7,00 Ceasul deșteptător; 8,00 Legenda lui Tarzan (d.a.); 8,50 Gara lui Ziggy (em. pentru copii); 10,20 Necazuri de puștoaică (s); 11,10 Auto-club; 11,55 O vedetă populară; 12,45 Debut 50 Plus; 13,45 Jurnal. Meteo. Sport; 14,00 Auto MP de Formula 1 al Spaniei - calificări; 15,00 Ora G; 16,00 Telespectacol; 17,00 Fbftbal Campionatul Național; 19,00 Garantat 100%; 20,00 Jurnal. Meteo. Sport; 20,30 Agenda europeană; 20,35 Curat Caragialele Paroli; 20,40 Surprize, surprize... (div.); 23,10 Jurnalul de noapte; 23,25 Telectinematica: Gașca (co. neagră SUA 2000); 1,00 Ora G (r); 2,00 Jurnal. Meteo. Sport (r); 2,35 Telectinematica (r).

## Duminică, 28 aprilie

7,00 Universal credinței; 9,15 Sherlock Holmes în secolul XXII (d.a.); 9,45 Grădina de duminică; 10,30 Viața satului; 12,00 Tezaur folcloric; 13,00 Conferința de presă; 13,55 Jurnalul de prînz; 14,00 Bun de tipar; 15,00 Auto MP de Formula 1 al Spaniei - cursa (d); 17,00 Spectacolul lumii văzut de Ioan Grigorescu (do); 17,30 Bravo, Bravissimo! (div.); 19,00 Deștept și bogat; 20,00 Jurnal. Meteo. Sport. Buletin Formula 1; 20,35 Curat Caragialele Paroli; 20,40 Fbftbal Campionatul Național; 22,40 Jurnalul de noapte; 22,55 Vînătorul de vedete (dramă SUA 1998); Ora G (r); 2,00 Jurnal. Meteo. Sport. Buletin Formula 1 (r).

## Simbăta, 27 aprilie

7,00 Ferestre spre cer; 7,50 Remix (r); 8,50 Camera de gardă (r); 9,20 Muzică populară; 9,40 Reforma la bani mîrunți; 10,10 Desene animate; 11,00 Lumea lui Chi-Chi; 11,45 Flipper și Lopaka (s); 12,10 Piatra magică (s); 12,40 Arta apărării; 13,10 Arca lui Noe; 13,40 Atlas; 14,15 Planeta singuratică; 15,00 Știri; 15,05 Bărbați, la cratiță! (div.); 16,30 Fețe; 16,40 Andromeda (s); 17,25 Sabrina, vrăjitoarea... (s); 17,55 Știri; 18,00 Iubiri celebre ale secolului XX; 18,35 Familia și legea (s); 19,25 Un bărbat de succes (s); 20,00 Gimnastică masculină CE de la Patras, Grecia; 22,05 În plină acțiune (s); 22,50 Despre viață și sex; 23,40 Concert cu Joe Cocker; 0,45 Sfințul giulgiu (f/r); 2,15 Familia și legea (s/r).

## Duminică, 28 aprilie

7,00 Atlas (r); 7,30 Piatra magică (s/r); 8,00 Flipper și Lopaka (s/r); 8,30 Tradiții; 9,00 Medalion de... Florii; 9,30 Ferma; 10,30 Cronici votive; 11,00 Prietenii lui Pitico; 11,45 Flipper și Lopaka (s); 12,10 Piatra magică (s); 12,45 Wishbone (s); 13,15 Paradisul de lingă noi; 13,45 Alea cu ghimpi; 14,05 Comedia mută cu Charlie Chaplin; 15,00 Știri; 15,05 Flori de Florii; 16,40 Andromeda (s); 17,25 Sabrina, vrăjitoarea adolescentă (s); 18,00 Gimnastică masculină CE de la Patras, Grecia; 20,45 Cînd afară plouă (co. Italia 2001); 22,45 Minutul 91 (em. de actualitate și analiză fotbalistică); 0,45 În plină acțiune (s/r); 1,35 Cînd afară plouă (f/r).

## Simbăta, 27 aprilie

7,30 Papparazzi (div./r); 9,00 Excentricii lumii (do); 9,30 Fir întins (mag.); 10,00 Casa de piatră (mag.);

## telespectator

10,30 Roata de rezervă (mag.); 11,00 BIT (mag.); 11,30 Medicul de gardă (mag.); 12,30 Get Real (s); 13,30 Misterele Bucureștilor (f/r); 15,30 Emisarul țării (f. Italia/Germania '98, p. II); 17,30 Vecinii; 19,00 Săptămîna Sport. Meteo; 19,40 Săptămîna financiară; 20,00 Strada Divertis Nr. 1; 21,00 În spatele liniei inamice (f.SUA 1997); 23,00 Fotbal Mecii din Campionatul Spaniei; 1,00 Emisarul țării (f/r); 3,30 Eu și Frankenstein (f.fantastic Canada 1996); 5,00 Intimplări de dincolo (do. SUA 1988).

## Duminică, 28 aprilie

7,00 În spatele liniei inamice (f/r); 9,00 Strada Divertis nr. 1 (r); 10,00 Animax : Karate Kid; Rusty și Uriașul (ult.ep.); Infanteria stelară (d.a.); 11,30 Hoțul din Bagdad (f. Anglia 1978); 13,30 Roswell (s); 14,30 Misiune imposibilă (s); 15,30 V.I.P. (s); 16,30 Ultimul tren din Gun Hill (e.SUA 1959); 18,30 7 zile; 19,00 Observator. Sport. Meteo; 19,30 Academia Vedeletor; 22,00 Ultimul drum (f.SUA 1999); 0,00 Ultimul tren din Gun Hill (f/r); 2,30 Zile din viața noastră (s); 4,30 Observator (r); 5,00 Hoțul din Bagdad (f/r); 6,30 7 zile (r).

## Simbăta, 27 aprilie

7,30 Micii războinici (d.a.); 8,00 Domnița cu zuluți (d.a.); 8,30 Diabolik (d.a.); 9,00 Apărătorii planetei (s); 9,30 Superman (d.a.); 9,40 Sylvester și Tweety (d.a.); 10,00 Gașca din Malibu (s); 10,30 ProMotor (em. auto); 11,00 Auto Raliul Ciprului; 11,30 Gillette: Lumea sportului; 12,00 Magt. Liga Campionilor; 13,00 Dădăca la 6 ani (s); 13,30 Prietenii tăi (s); 14,00 Buffy, spaima vampirilor (s); 15,00 Live Music Maker (s); 15,30 Bucătăria lui Radu; 16,00 Răzbușunarea haideucilor (f. România 1968); 18,00 Lanțul slăbiciunilor; 19,00 Știrile Pro TV; 20,00 Fotbal Divizia A; 22,00 Ally McBeal (s); 23,00 Marcă înregistrată; 23,30 Marocănoșii (co.SUA 1993); 1,30 Un chef de pomină (thriller SUA/Canada 1997).

## Duminică, 28 aprilie

7,00 Desene animate; 9,20 Apărătorii planetei (s); 9,40 Superman (d.a.); 10,00 Sylvester și Tweety (d.a.); 10,30 Gașca din Malibu (s); 11,00 Lanțul slăbiciunilor (r); 12,00 Profeții despre trecut; 12,55 Știrile Pro TV; 13,00 Marocănoșii (f/r); 15,00 fotbal Divizia A; 17,00 Marcă înregistrată (r); 17,30 ProTV Magazin; 18,00 Lanțul slăbiciunilor; 19,00 Știrile Pro TV; 20,00 Vacanța Mare; 21,00 Impact nimitcor (dramă SF SUA '98); 23,15 Procesul elapei; 3,00 Fotbal Divizia A (r); 5,00 Sala de pedeapsă (d.a.); 5,30 ProTV Magazin (r); 6,00 Profeții despre trecut (r).

## Simbăta, 27 aprilie

7,00 Luna sălbatică (s/r); 8,00 Desene animate; 10,00 Să fii sănătos; 11,00 Sport magazin; 14,00 Motor; 14,30 Exploziv; 15,00 www.primatv; 15,30 Viper (s); 16,30 Luna sălbatică (s); 17,30 M.A.S.H. (s); 18,00 Focus - em. de știri. Sport. Meteo; 19,00 Camera de ris; 19,30 Real TV; 20,00 Vrei să fii miliardar?;

## 21,00 Bank Show (div.); 23,30 M.A.S.H. (s/r); 0,00 Viper (s/r); 1,00 Film erotic; 2,30 Focus (r).

## Duminică, 28 aprilie

7,00 Tradițiile românilor; 7,30 www.primatv; 8,00 Program pentru copii; 10,30 Hit 40 - top muzical; 11,30 Filmul și televiziunea; 12,00 Program special; 13,30 Levintza prezintă; 14,00 Ultima urmărire (w. SUA 1976); 16,00 Cronica circotașilor (r); 17,00 Copiii spun lucruri trăsute (r); 18,00 Focus - em. de știri; 19,00 Camera de ris (div.); 19,30 Real TV (sel.); 20,00 Vrei să fii miliardar?; 21,00 Obiectiv; 22,00 Provocarea (co. SUA '84); 0,00 Camera de ris (div./r); 0,30 Levintza prezintă (r); 1,00 Filmul și televiziunea (r).

## Simbăta, 27 aprilie

7,35 Știri (r); 7,50 Videoclipuri; 10,00 documentar DW; 11,00 Apel: Crimă (s/r); 12,00 Cîntece populare (r); 12,30 Cînetour; 13,00 Sport 7; 13,30 Melodii, melodii; 14,00 Concurs (f/r); 16,00 Club abc; 17,00 Germania în direct (do); 17,30 Apel: Crimă (s); 18,30 Telegazeta; 19,00 Caleidoscopul artelor (do); 19,30 Concert; 20,30 Domnișoara Aurica (dramă România 1986); 22,05 Cînetour (r); 22,35 Club abc; 23,30 Sinteza zilei; 23,45 Videoclipuri.

## Duminică, 28 aprilie

7,35 Știri (r); 7,50 Videoclipuri; 10,00 Documentar DW; 11,00 Apel: Crimă (s/r); 12,00 Cînetour (r); 12,30 Club abc (r); 13,30 Melodii, melodii; 14,00 Domnișoara Aurica (f/r); 15,35 Documentar DW; 16,00 Cîntece populare; 17,00 Puterea politici (do); 17,30 Apel: Crimă (s); 18,30 Telegazeta; 19,00 Germania astăzi (do); 19,30 Concert; 20,30 Flori de gheață (dramă România 1988); 21,40 Sport 7 (r); 22,10 Loto-Pariu trio - Bingo; 22,30 Concert; 23,30 Sinteza zilei; 23,45 Cîntece populare (r).

## Simbăta, 27 aprilie

7,45 Cavalerii din Tir Na Nog (s); 8,15 Povestiri adevărate (r); 9,00 Ia-mă acasă (mag./r); 9,30 Îngerușul (s); 11,45 Căsuța poveștilor; 12,15 Dragoste și putere (s/r); 12,40 Petrecerea (div./r); 13,40 Micuțele doamne (s); 15,00 Muzica de acasă; 15,30 Din viață cu R.Săraur; 16,00 Amor de cătel (s); 17,30 Taina din adîncuri (s); 18,30 Nord și Sud (s); 19,30 Povestiri adevărate; 20,00 Intrusa (s); 22,30 Mariu (s); 23,20 Jake și Grăsanul (s); 0,10 Povestiri adevărate (r); 0,40 Chef de chef (r); 1,40 Muzica de acasă; 2,30 Intrusa (s/r); 5,00 Acasă la români (r).

## Duminică, 28 aprilie

7,45 Căsuța poveștilor (r); 8,15 Povestiri adevărate (r); 9,00 Cavalerii din Tir Na Nog (s); 9,30 Îngerușul (s); 11,45 Amor de cătel (s/r); 13,10 Mariu (s/r); 14,45 Al zecelea regat (s); 15,30 La casa de vis (mag.); 16,00 Ia-mă acasă! (mag.); 16,30 Petrecerea (div.); 17,30 Taina din adîncuri (s); 18,30 Ecomoda (s); 19,30 Povestiri adevărate; 20,00 Intrusa (s); 21,30 Petrecerea (div.); 22,30 Mariu (s); 23,20 Povestiri adevărate (r); 23,50 Muzica de acasă; 1,00 Singe din singele meu (s); 1,40 Ecomoda (s/r); 2,30 Intrusa (s/r).

## FARMACII

Simbăta, 27 aprilie: Farmacia nr. 6, "SPERANȚA", P-ja Avram Iancu nr. 5, telefon 19-64-56, orar 8-20; Farmacia nr. 1, P-ja Libertății nr. 31, telefon 19-46-06, orar 8-16; Farmacia nr. 8, str. Horea nr. 83, telefon 13-04-13, orar 9-17; Farmacia nr. 115, str. N. Păscaly nr. 7, telefon 14-58-98, orar 8-14; Farmacia nr. 116, str. Bucegi nr. 5, telefon 19-18-21, orar 8-14; Farmacia nr. 68, str. T. Vuia nr. 26, telefon 41-50-71, orar 8-14, PF nr. 3 (gară); P-ja Gării nr. 3, telefon 13-04-26, orar 8-14.  
Duminică, 28 aprilie: Farmacia nr. 6, "SPERANȚA", P-ja Avram Iancu nr. 5, telefon 19-64-56, orar 8-20.

## FILME

26 APRILIE - 2 MAI

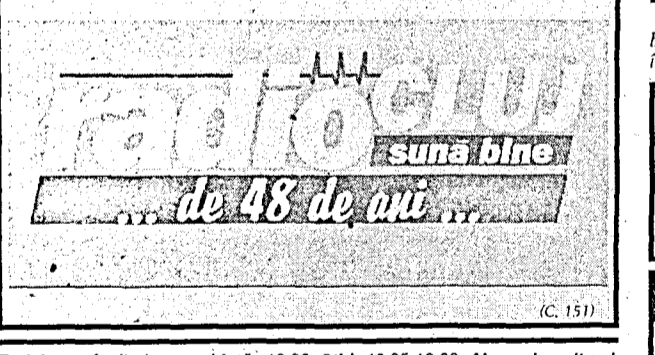
Războiul lui Tom Hart, SUA - premieră (12; 14,30; 17; 19,30; 22). Zilnic spectacole cu tarif redus de la ora 22 \* VICTORIA - închis pentru renovare \* FAVORIT - Replican - Clona ucigașă, SUA (13; 15; 17; 19) \* MĂRĂȘTI - Plăcinta americană 2, SUA (13; 15; 17; 19). Luni - închis.  
TURDA: FOX - Vanilla Sky - Deschide ochii, SUA (13; 15,15, 17,30; 19,45); vineri, simbăta, duminică - spectacole cu tarif redus de la ora 22  
DEJ: ARTA - Compania monștrilor, SUA (15); O familie genială, SUA (17; 19); vineri, simbăta, duminică - spectacole cu tarif redus de la ora 21.  
GHERLA: PACEA - Blonda de la drept, SUA (vineri, simbăta, duminică: 15; 17; 19; 21); (luni, marți, miercuri: 17; 19). Vineri, simbăta, duminică - spectacole cu tarif redus de la ora 21. Joi - închis.

## UNIPLUS Radio

Simbăta, 27 aprilie  
Primul salut 8:00-11:00; Știri: 09:00, 10:00, 13:00, 21:00; Meteo, utilitare CD 8:10; Revista presei locale 8:20; Horoscop 8:50, 9:50; Ce mai crede lumea 9:20; Program cinema 10:20; Program informativ BBC 11:00 - 11:15; Hei rup - cu Ștefan Coroiaru - emisiune de muzică românească 11:30-12:30; Spații ambientale - cu Cristian Mureșanu 13:00-17:00; Știri 13:00; Country music USA - cu Călin Deac 17:00 - 18:00; Program informativ BBC 18:00-18:30; Știri - retrospectiva zilei 21:00; Noaptea la CD Radio - dedicații muzicale.  
Duminică, 28 aprilie  
Primul salut 8:00-11:00; Știri: 09:00, 10:00, 13:00, 15:00, 19:00; Meteo, utilitare 8:20; Horoscop 8:50, 9:50; Program cinema - 9:20; Ce mai crede lumea - retrospectiva săptămînii 10:15; Program informativ BBC 11:00 - 11:15; Country music USA - cu Călin Deac (r.) - 11:30-12:30; Hei rup - cu Ștefan Coroiaru (r.) 16:00-17:00; The mix - cu Tudor Runcanu (r.) 17:00-18:00; Program informativ BBC 18:00 - 18:30; Știri - 19:00; Ilustrații cinematografice - muzică de film - cu Cristian Mureșanu 21:20.

## UNIPLUS Radio

Simbăta, 27 aprilie  
Program informativ BBC: 6,00-6,30, 8,00-8,20, 14,00-14,30, 18,00-18,30, 21,00-21,30; 6,30-10,00 Uniplus de dimineața; 10,00-14,00 Sindrofia de weekend, 12,00-13,00 Pop-plus; 15,00-22,00 Program muzical; 22,00-23,00 Ritmuri fierbinți cu RONA; 23,00-6,00 PARTY.  
Duminică, 28 aprilie  
Program informativ BBC: 6,00-6,30, 8,00-8,20, 14,00-14,30, 18,00-18,30, 21,00-21,30; 6,30-10,00 Uniplus de dimineața; 10,00-14,00 Sindrofia de weekend; 15,00-22,00 Program muzical; 22,00-6,00 PARTY.  
Simbăta, 27 aprilie  
8,00-8,30 BBC; 8,30-10,00 Cafeaua de dimineață; 10,00 Country Club (r); 11,00-14,00 La sfîrșit de săptămînă; 14,00 BBC; 14,30 Noi titluri de la casele de discuri; 15,00 Audiocast; 16,00 Tehnomania; 17,00 Top-Ten; 18,00 BBC; 19,30 Snergia; 20,30-04,00 Radiodiscoțeca - Dan Brad.  
Duminică, 28 aprilie  
8,00-8,30 BBC; 8,45-9,00 Evanghelia de duminică; 9,00 Cafeaua de dimineață; 10,00 Doar o poantă să-ți mai spun (Ucu Florea și Ovidiu Raftu); 11,00 Sport FM (George Ciotlăuș și Alin Botoc); 13,00 Fotoneca de suflet (r) 14,00 BBC; 16,00 Country Club; 17,00 Top și-așa (r); 18,00 BBC; 19,30 Hitmix; 21,00 Taxi Music.  
Simbăta, 27 aprilie  
6,00 Bună dimineața - O emisiune de informații, actualități și muzică realizată de Dan Moșoiu; 8,00 Emisiunea în limba maghiară; 10,00 Cîntă inimă și spune - muzică populară; 11,00 Fotbal Divizia B seria A-II-a; 13,00 Radiojurnal București; 13,15 Cavalerii mesei rotunde, talk-show pe teme politice - prezintă Mihai Miclăuș; 14,00 Program muzical; 15,00



Emisiunea în limba maghiară. 18,00 Știri. 18,05-19,00 Almanah cultural. Realizator: Dan Banciu; 19,00 Radiojurnal București. 19,15-20,00 Sfera magică, redactor Stana Seviaru; 20,00-21,50 Din grădina cu flori multe, cîntece și jocuri populare, muzică populară la cererea ascultătorilor. Prezintă Codruța Aron Vîrtic. 21,50 Știri. 21,58 Închiderea programului; 22,00-24,00 Pe 95,6 MHz Program muzical.

## RADIO FIR 96,2 FM DEJ

6,00 Bună dimineața de duminică. Ritmuri antrenante pe 95,6 MHz; 8,00 La izvor de cînt și dor. Muzică populară. Prezintă: Codruța Aron Vîrtic. 9,15 Apărătorii gîlii transilvane. Emisiunea armatei. 10,00 Sesam, deschide-te. Emisiune pentru copii. 10,30 Din discoteca unui meloman amator. 11,00 Radioduminică. Prezintă Anca Mureșanu. 13,00 Radiojurnal București. 13,15 Diligența de Bizanț. Emisiune de muzică folk. prezintă Florin Săsarman. 14,00 Emisiunea în limba maghiară. 18,00 Știri 18,05-20,00 Peluza radio - cu Ioan Vasile Vanea și Mihai Gotiu. 19,00 Radiojurnal București. 19,15-20,00 Jazz la Radio Cluj cu Constantin Colhon. 20,00 Din grădina cu flori multe. Prezintă Codruța Aron Vîrtic. 22,00 Închiderea programului pe 909 și 1593 KHz; 22,00-24,00 Pe 95,6 MHz Program muzical.

## RADIO FIR 96,2 FM DEJ

Simbăta, 27 aprilie  
În weekend, dă bună dimineața 8,00-11,00; 3 ceasuri de simbăta 11,00-14,00. muzică, horoscop, știri, divertisment; Zigzag muzical 14,00-22,00, muzică, divertisment, dedicații; cu Ciprian Muncelaru; Firul roșu, 16,00-17,00 și 21,00-22,00, dedicații muzicale în direct; Jurnalul BBC, 8,00, 11,00, 14,00, 18,00; Știrile RADIO FIR 9,30, 12,30; Casă de piatră 17,00-17,30, cu Alina Terpe; Cu și pentru adolescenți 18,30-19,00, realizator Alina Terpe; Top EVERGREEN, 19,00-20,00, realizator Alina Terpe; Sarăday night - Top 50 RADIO FIR 22,00-03,00, clasmament muzical, răspunsuri la scrisori, divertisment, cu Florin Grosu.  
Duminică, 28 aprilie:  
Lumea copiilor 10,00-10,30, emisiune pentru copii cu Alina Terpe; Duminică împreună, 10,00-14,00, Divertisment, muzică, informații utile, power play; cu Ciprian Muncelaru; Jurnal BBC 11,00, 14,00, 18,00; Pe Someș în sus și-n jos 14,30-15,30. Emisiune de muzică populară, realizator Nelu Dordol.  
Simbăta, 27 aprilie  
08:00-08:05 Radio Europa Liberă; 08:05-11:00 Impuls de weekend cu Carmen Fizeanu; 12:00-14:00 Romanian top 100 cu Adi Simion; 18:00-18:30 Radio Europa Liberă; 22:00-23:00 Crema mix cu DJ Alexis; 23:00-08: Night Player - muzica nopții la Radio Impuls.  
Duminică, 28 aprilie  
08:00-08:05 Radio Europa Liberă; 08:05-11:00 Impuls de weekend cu Carmen Fizeanu; 12:00-14:00 Romanian top 100 cu Adi Simion (r); 18:00-18:30 Radio Europa Liberă; 22:00-06:00 Night Player - muzica nopții la Radio Impuls.

Redacția nu își asumă responsabilitatea pentru schimbările intervenite în programele posturilor de televiziune.

## TELE 7 abc

Astăzi, de la ora 18,00: RETROSPECTIVA TELE 7 ACTUAL

## TEATRUL NATIONAL

Simbăta de la ora 20,00: L'OUBLI de George Banu  
Duminică, de la ora 19,00: ULTIMUL GODOT de Matei Vișniec

## TEATRUL DE PĂPUȘI "PUCK"

prezintă simbăta, ora 10: URSULEȚUL WINNIE POOH (secția română); ora 12: DOMDODOM (secția maghiară);  
Duminică, ora 10: ALADDIN (secția maghiară); ora 12: CENUȘĂREASA (secția română).  
Biletele se găsesc la casieria teatrului zilnic între orele 11-13 și cu o oră înainte de începerea fiecărui spectacol. Spectacolele au loc la sediul din str. I.I.C.Brătianu nr. 23.

## OPERA MAGHIARĂ

Duminică, de la ora 17,00: MAGNATUL MISHKA de Szirmai Albert

## Centrul NAPOCA 2000

Sala Sporturilor  
Oferă publicului larg, de luni pînă simbăta, între orele 10-20: fitness asistat de instructor specializat  
- aparatură complexă de body-building și recuperare  
- masaj și kinetoterapie  
- aplicații de parafină  
- saună  
- hidroterapie în bazin încălzit  
- aerobic  
- recuperare medicală  
Totul sub strictă supraveghere și control medical.  
Acces individual sau pe bază de abonament.  
Informații și programări:  
094-578429; 184176.

## VIITORUL TURCIEI LAICE

"THE WASHINGTON TIMES"

Încă din 1963, chestiunea Ciprului (disputat de Turcia și Grecia) a marcat și întreținut fisura dintre cele două state membre NATO, fapt ce a destabilizat regiunea est-mediteraneană și a tensionat relațiile dintre Turcia și Europa. În prezent, impactul problemei Ciprului nu se discută atât în termenii relațiilor greco-turce, ci mai ales în termenii viitoarei orientări a statului turc. Mai mult, în joc ar putea fi interese regionale ale SUA, ținând cont de importanța regională a Turciei, mai ales în contextul intențiilor americane de înlăturare prin ofensivă militară a regimului irakian condus de Saddam Hussein, dar și pentru menținerea stabilității în Afganistan, în lupta de combatere a terorismului internațional, în vederea promovării păcii în Balcani, a extinderii influenței occidentale înspre Asia Centrală și în scopul promovării parteneriatului dintre statele arabe și Israel.

Pe termen lung, este extrem de important modelul oferit de Turcia: stat musulman modern, un prototip al modernității islamice, care ar putea contribui chiar la înlocuirea mediului xenofob, negativ, represiv din sinul unor state islamice, unde ura rasială, teama și ignoranța sînt sentimente care alimentează terorismul. Statele arabe moderate, precum Egiptul, Libanul sau Maroc, ar putea beneficia din plin de punerea în aplicare a acestui prototip, cu condiția ca acesta să continue să funcționeze în cazul promotorului său: Turcia.

Pentru Turcia, singura și cea mai mare amenințare pe termen lung este o reînviere a islamismului radical, care ar periclita însăși esența naturii sale democratice și laice. Soluția pentru a preveni o asemenea dinamică ar fi ridicarea standardului de viață, iar autoritățile turce au ajuns la concluzia că cea mai potrivită cale în acest sens este acceptarea Turciei în structurile Uniunii Europene (UE).

În prezent, cea mai dificilă problemă în

regiunea est-mediteraneană include următoarele date: dacă Republica Cipru este acceptată în UE în următorul val de extindere (foarte probabil în 2004) înainte de o rezolvare a disputei greco-turce asupra acestei insule, Turcia a amenințat că va anexa Republica Turcă a Ciprului de Nord. Un asemenea gest ar conduce la crearea unei uniuni politice și economice, practic o miniuniune economică turcă. În acest caz, linia de demarcație dintre cele două comunități - greacă și turcă - ar deveni o frontieră permanentă, bine păzită, iar viitorul european al Turciei va rămîne o iluzie.

Este un scenariu în care părțile implicate vor pierde, deopotrivă: \* Republica Cipru va deține drept de veto în ceea ce privește viitoarea aderare a Turciei la UE; \* prezența armatei turce în Cipru va fi văzută ca o forță de ocupație într-un teritoriu european; \* relațiile greco-turce vor avea serios de suferit, iar tensiunile iscate de disputele pe marginea Mării Egee vor fi escaladate; \* coeziunea NATO va avea și ea de suferit într-un moment în care este angajată în misiunile de menținere a păcii din Balcani și în războiul internațional antifetorist; \* Turcia, conștientă de diminuarea șanselor de aderare la UE se va arăta din ce în ce mai rezistentă în fața influențelor Europei Occidentale; \* regiunea est-mediteraneană va deveni o zonă de fricțiuni permanente, unde bugetele alocate apărării și potențialul de conflict vor rămîne la cote înalte; \* acreditarea Turciei drept un model care să fie emulat de statele arabe ar fi serios subminată.

În loc să se constituie într-o punte de legătură între Est și Vest, Turcia ar putea deveni o frontieră între cele două. Din punctul de vedere al SUA, orice soluție în chestiunea Ciprului, care ar putea însă afecta relațiile turco-americane, nu este bine văzută. Paradigma menită pînă acum să protejeze relațiile dintre Turcia și SUA (cu alte cuvinte, "o politică de neglijare benignă" a problemei Ciprului) s-a schimbat. În mod paradoxal, o politică

activă de soluționare a acesteia a devenit acum cea mai bună cale de menținere a bunelor relații turco-americane și de protejare a acelor interese ale SUA în ecuația cărora intră și Turcia. La rîndul său, Turcia trebuie să-și reexamineze politica față de chestiunea cipriotă pentru a găsi poziții alternative capabile să îi păstreze neafectate șansele de aderare la UE.

Un acord politic cuprinzător cu Ciprul ar fi soluția ideală, dar nu este obligatoriu să fie singura soluție. Astfel, nu trebuie trecute cu vederea anumite ajustări interimare: \* recunoașterea de către Turcia a faptului că Republica Cipru va îndeplini în curînd condițiile de aderare la UE și va deveni membru cu drepturi depline cu mult înaintea Turciei. În loc să anexeze partea turcă a Ciprului, după aderarea Republicii Cipru, așa cum a amenințat, Turcia ar trebui să găsească modalități prin care să îi includă pe ciprioții turci în procesul de aderare la UE, astfel încît să fie apărute la Bruxelles și interesele Ankerei; \* articularea unei politici de succes față de problema Ciprului. În loc să adopte o abordare disjunctivă "ori-ori", autoritățile de la Ankara ar trebui să identifice etapele unei relații bazate pe "arta posibilului" (de pildă, modificari în embargoul comercial internațional impus Republicii Turce a Ciprului de Nord)

Cea mai promițătoare soluție pare a fi perspectiva articulării unei noi arhitecturi de securitate, care să fie pusă în aplicare după sau înaintea convenirii unui acord politic. Extinzînd apropierea dintre Turcia și Grecia în zona militarului, este posibil ca noua arhitectură să genereze stimulul necesar pentru a înregistra progrese în discuțiile pe marginea aspectelor economice, sociale și legale pe care le implică problema cipriotă. Menținerea Turciei pe drumul procesului de aderare la UE contribuie la protejarea unor importante interese, atât ale SUA, cît și ale aliaților din NATO. În plus, va fi protejat statutul aparte al statului turc și amestecul său social de elemente laice, moderne, cu cele tradiționale, islamice.

## SASE PROVOCĂRI PENTRU A SCRIE VIITORUL EUROPEI

"LA STAMPA"

Noi putem proiecta și pregăti viitorul Europei, dar nu-l putem cunoaște. Istoria de miine nu este încă scrisă. Construcția europeană este astăzi cu risc tocmai din cauza succesului său. Într-adevăr, bunăstarea economică fără precedent și pacea internă care a durat o jumătate de secol au atenuat în ochii multor cetățeni europeni percepția pericolelor care amenință planeta, deci și pe noi. Lumea din Orientul Mijlociu pînă în Africa, din America Latină în Asia are în schimb nevoie tot mai mare de o Europă ca subiect politic, cu patrimoniul ei inegalabil de valori și de dureri, de perspective planetare și de simț al limitei. Cetățenii europeni au înțeles demult, mai bine decît o bună parte a claselor politice naționale, că o apărare comună și o politică externă comună ale Europei unite nu afectează cu nimic statele, ci semnifică recuperarea unei suveranități, deci a unei demnități colective și individuale, care, de-acum, la nivel național pur și simplu nu mai există.

Alianța cu Statele Unite nu mai poate fi suficientă. O civilizație care nu este în măsură să decidă în mod autonom propria linie de acțiune și să-și asigure securitatea cu propriile sale forțe este destinată să apună. Și numai Europa unită va putea exprima voința și forța de a dota organizațiile internaționale, și mai ales ONU, reformată cum se cuvine, cu mijloacele și procedurile adecvate pentru evitarea războiului, pentru garantarea păcii și pentru consolidarea instituțiilor și acțiunilor necesare securității și bunăstării omenirii.

Construcția europeană, născută în crize, poate muri tot în crize. Numai completarea ei va putea face în așa fel încît obiectivul ferm al extinderii să nu presupună o involuție a Uniunii reducînd-o la o simplă zonă de liber schimb. Ceea ce lipsește pentru "completare" este mai puțin decît ceea ce s-a realizat pînă acum: respectiv, este nevoie să se dorească și să se decidă puținele reforme instituționale necesare creării unui guvern european cu adevărat eficient, legitim și credibil.

De asemenea, este necesară o respectare deplină a particularităților naționale și regionale care constituie o mare bogăție a civilizației noastre. Punctele ferme ale reformei ar trebui să fie următoarele: a) un cadru constituțional unitar al Uniunii; b) desființarea puterii de veto (numai cine acceptă să fie pus în minoritate acceptă cu adevărat uniunea); c) un glas unic al Europei în următoarele domenii: politică externă, securitate, apărare și în organismele internaționale; d) un raport instituțional diferit între Consiliu, Comisie și Parlamentul european, în numele democrației și a distincției între puteri și funcții; e) implementarea efectivă a principiilor de subsidiaritate și proporționalitate; f) disponibilitatea de a proceda pe calea Uniunii și fără participarea tuturor statelor membre, dar prin respectarea acquis-ului comunitar.

## OMC ACUZATĂ CĂ ADÎNCEȘTE PRĂPĂSTIA NORD-SUD

"LE FIGARO"

"Zarurile sînt măsluite", iar comerțul internațional este oricum, numai echitabil nu. Aceasta este acuzația formulată la adresa Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) de către Oxfam, o grupare internațională de organizații non-guvernamentale care luptă împotriva sărăciei și nedreptății. Într-un raport dat publicității la Geneva, Oxfam denunță "regulile trucate (care) instaurează practica a două sisteme de măsură" și critică utilizarea OMC de către țările industrializate pentru a bloca dezvoltarea țărilor din lumea a treia. Invocînd o serie de exemple în sprijinul său, Oxfam declară război împotriva practicilor Uniunii Europene și Statelor Unite, acuzîndu-le că zădărnesc toate încercările Sudului vizînd utilizarea comerțului pentru a ieși din marasm. Astfel, între 2000 și 2001, Sudul a exportat o cantitate suplimentară de cafea de 20 la sută, în timp ce încasările globale obținute de pe urma acestor vânzări au scăzut cu 45 la sută. Începînd din 1997, prețul cafelei a scăzut cu 70 la sută, dar exporturile de produse prelucrate ale țărilor producătoare sînt afectate din cauza unor taxe vamale foarte mari.

Produsele de bază în ansamblu sînt supuse aceluiași regim: 30 la sută din toate "virfurile" tarifelor practicate de către Uniunea Europeană sînt legate de produsele alimentare. Un alt "atac" al Oxfam: în cadrul OMC, Sudului i se cere cu regularitate să elimineze ajutoarele acordate țăranilor, iar în același timp țările membre ale Organizației pentru Cooperare Economică și Dezvoltare (OECD) cheltuiesc miliarde de dolari cu titlu de subvenții agricole. Supraproducția rezultată perturbă piețele, provoacă prăbușirea prețurilor și îi aruncă în mizerie pe producătorii din țările sărace. Producția lor devine foarte împovărată și nu găsește cumpărători.

La modul mai general, Oxfam afirmă că țările în curs de dezvoltare sînt confruntate cu bariere vamale de patru ori mai ridicate decît cele impuse țărilor dezvoltate. Or, sporînd cu 5 la sută ponderea lor în exporturile mondiale, țărilor în curs de dezvoltare le-ar reveni aproximativ 350 miliarde de dolari suplimentari, adică de șapte ori mai mult decît suma ajutorului actual.

## VENIAMIN POPOV: "CU REPUBLICA MOLDOVA A FOST SEMNAT UN TRATAT «DE NOUĂ GENERAȚIE»"

"STRANA.RU"

Pe data de 5 aprilie, Duma de Stat a Federației Ruse (Parlamentul) a ratificat cu 373 de voturi pentru, 5 împotriva și 1 abținere Tratatul de Prietenie și Colaborare dintre Rusia și Republica Moldova (Tratatul de Bază), care a fost semnat de președinții celor două state pe data de 19 noiembrie 2001, la Moscova. Unul dintre membrii echipei ruse de elaborare a Tratatului, Veniamin Popov, a oferit publicației rusești, "Strana.Ru", un interviu pe această temă.

**I: La elaborarea Tratatului au participat și reprezentanți ai autoproclamatei Republici Transnistrene Moldovenești (RTM)?**

**R:** Reprezentanții RTM au fost atrași în munca de elaborare a Tratatului și cu participarea lor directă au fost formulate mai multe articole-preambul, referitoare la reglementarea politică a problemei transnistrene. În timpul întrevederii trilaterale de la Odesa, dintre președinții Rusiei, Ucrainei și Republicii Moldova, Vladimir Voronin a declarat că este gata să ofere Transnistriei statutul celei mai largi autonomii și să-l fixeze

în Constituția țării. Totodată, Vladimir Voronin și-a reconfirmat dorința principală de a relua procesul de negocieri, care trebuie să ducă la determinarea statutului Transnistriei.

**I: Se știe că actuala conducere a Republicii Moldova a venit în înfrîngerea Rusiei în ceea ce privește statutul limbii ruse. Acest gest prietenesc al Chișinăului s-a oglindit în vreun fel în Tratatul de Bază ruso-moldovenesc?**

**R:** Într-unul dintre articolele Tratatului se vorbește despre rolul și importanța limbii ruse. Acest lucru nu a fost făcut cituși de puțin pentru a face pe plac Moscovei. Realitatea este că majoritatea populației Republicii Moldova vorbește limba rusă, iar o pătrime o consideră limbă maternă. Obiectivitatea procesului de restabilire a poziției limbii ruse poate fi urmărită și prin exemplele altor țări-membre CSI: Kirgizstan, Armenia etc.

**I: În ce măsură reglementarea relațiilor de drept internațional dintre Republica Moldova și Rusia se răsfrînge asupra colaborării economice dintre cele două țări?**

**R:** Ratificarea Tratatului a

avut un efect benefic asupra aprofundării colaborării dintre țările noastre mai ales în domeniul economic. Creșterea schimbului comercial reciproc a constituit, anul trecut, în jur de 15 procente. În decembrie 2001 a fost semnat un acord important privind livrarea de gaz rusec în Republica Moldova și tranzitarea acestuia pe teritoriul republicii. S-a încheiat un acord privind începerea, de la 1 aprilie 2002, împreună cu Ucraina, a livrărilor de energie electrică ceva mai ieftină, cu perspectiva de a accede pe piața (energetică) balcanică. Aș putea aduce o mulțime de alte exemple în acest sens.

**I: Aproximarea ruso-moldovenească cunoaște, în ultimul timp, și un revers al medaliei: în Republica Moldova s-au activizat forțele naționaliste, susținute inclusiv din afara țării. Cît de util se va dovedi pentru Chișinău, în contextul politicii interne actuale, Tratatul de Bază cu Rusia?**

**R:** Progresul care s-a înregistrat în relațiile noastre nu-i bucură pe toți oamenii din Republica Moldova, precum și din afara ei. Sînt

evidente încercările de a face presiuni politice și economice asupra actualei conduceri moldovenești. Nu trebuie uitat faptul că Republica Moldova s-a format, din punct de vedere istoric, la răscrucea dintre două mari culturi - cea română și cea slavă -, de aceea problemele de autoidentificare națională și lingvistică sînt (în Republica Moldova) extrem de dureroase. Consider că Tratatul de Bază dintre Rusia și Republica Moldova ar putea reprezenta un important punct de sprijin pentru conducerea moldovenească, în eforturile sale de a întări independența statală și suveranitatea țării.

După cum se știe, Tratatul precedent cu privire la relațiile interstatale dintre Republica Sovietică Federativă Socialistă Rusă (RSFSR) și R.S.S. Moldovenească a fost semnat pe 20 septembrie 1990. Cu toate acestea, acel Tratat nu a intrat în vigoare. În acea perioadă, problema transnistreană nu a permis ratificarea acelui document. Tratatul de Bază actual a primit sprijin atât din partea Republicii Moldova, cît și din partea Transnistriei.

## ACTUALITATEA CULTURALĂ

### Capodopere mozartiene

#### NUNTA LUI FIGARO

Centrul Național de Excelență pentru Perfecționarea și Lansarea Tinerilor Interpreți și Creatori de Spectacole, inițiat de prof. univ. dr. Alexandru Fărcaș, Director General al Operei Naționale din Cluj-Napoca, propune melomanilor o reprezentare cu **Nunta lui Figaro** de W.A. Mozart, **luni, 29 aprilie**, cu începere de la ora 18,30, pe scena Operei clujene. Cota de interes a spectacolului este sporită de faptul că protagoniștii acestuia sînt studenți ai Ansamblului de Operă de la Facultatea de Muzică a Universității din Oradea, majoritatea susținându-și cu această ocazie examenul de licență. Distribuția este următoarea: **Ionuț Coriade** - Figaro, valetul contelui; **Oana Zain** - Susanna; **Leonard Ivan** - Contele Almaviva, Grande de Spania; **Madarasz Hidiko** - Contesa Rosina, soția sa; **Dana Marușca** - Cherubino, paj; **Lucian Oros** - Bartolo, medic; **Baricsan Annamaria** - Marcellina, guvernanta; **Nicolae Bejan** - Basilio, maestru de muzică; **Barta Lorant** - Curtzio; **Florin Estefan** - Antonio, grădinar; **Mădălina Borma** - Barbarina, fiica lui Antonio; **Ramona Hașas**, **Aurica Loga-Boțun** - Două fete. Regia spectacolului este semnată de prof. univ. dr. Alexandru Fărcaș; spectacolul va fi dirijat de maestrul **Gheorghe Victor Dumănescu**; adaptarea scenografică este semnată de **Andrei Schiopu**; pregătirea muzicală: conf. univ. **Valentin Gora**; acompaniamentul recitativelor: lect. univ. **Fekete Elisabeta**; pregătirea dramaturgică: lect. univ. drd. **Carmen Vasile**; dirijorul corului: **Dorin Simionescu**. Participă corul studenților specializării canto, anii I și II.

## Scouri

# BĂRBIERUL DIN SEVILLA

de G. Rossini

Ofensiva tineretii la Opera Națională din Cluj-Napoca e, de-acum, un fapt de necontestat: o probază spectacolele ultimei perioade, în care am consemnat debuturi, cele mai multe concludente, care au adus în lumina rampei artiști lirici tineri, unii încă studenți, alții absolvenți din promoții recente ale Academiei de Muzică din Cluj-Napoca sau de la alte facultăți de muzică din țară. În această ofensivă, luna mai pregătește o serie de surprize, sperăm plăcute, pentru publicul meloman, alte debuturi, dar și o serie de evoluții în cadrul examenelor de licență, despre care vom avea însă timp să vorbim la timpul potrivit.

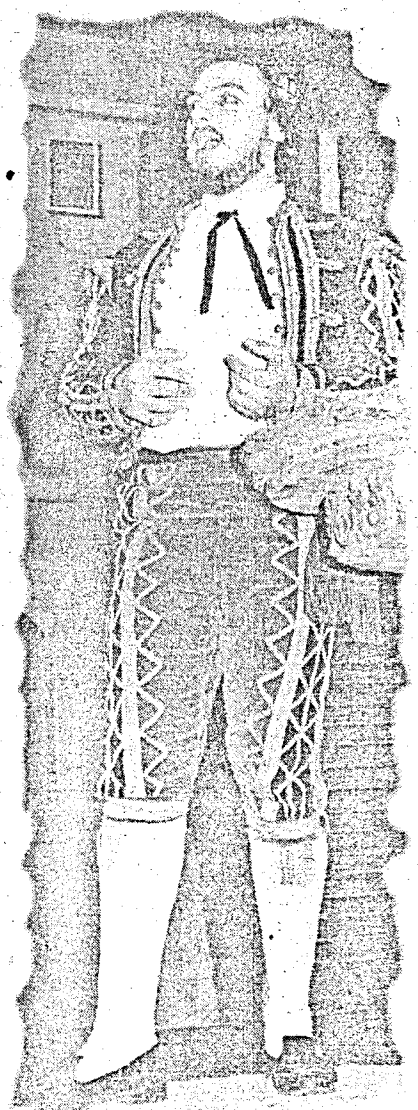
Revenind la **Bărbierul** rossinian, trebuie relevat succesul înregistrat de baritonul **George Petean**, al cărui personaj, "Figaro", e acum împlinit atît din punct de vedere vocal, cît și actoricesc: admirabila cavatină, în allegro vivace, cu strălucirea-i caracteristică în do major, din actul I, i-a adus ovatii meritate din partea publicului. De fapt, întreaga evoluție a sa pînă la final a demonstrat că stăpînește rolul printr-o valorificare inteligentă a artei cîntului. Într-o evoluție similară, care-l consacra însă ca liric prin excelență - tenorul **Iurie Ciobanu** în "Almaviva" (v. Serenada din actul I, duetul cu "Figaro" din același act etc.): un "Bartolo" ineputabil în resurse actoricești - basul **Titus Pauliuc**; "Rosina", cu a sa "Una voce poco fa", dar și în terțetul din actul III (cu "Almaviva" și "Figaro").

ca să dăm doar aceste exemple, a avut în soprana **Mihaela Maxim** interpreta care a îmbinat la nivel superior belcanto-ul cu un joc adecvat, convingător; în același registru, căruia i-a adăugat și nota comică necesară, basul dr. **Marius Chioreanu**; mezzosoprana **Ana Oros** a fost "Berta", iar în roluri de mai mică întindere: **Ludovic Kendi** - "Fiorello", **Mircea Istrate** - "Un ofiter", **Simion Pop** - "Ambrozio".

La pupitru s-a aflat maestrul **Adrian Morar**, care a dirijat un spectacol a cărui regie semnată de **Emil Strugaru** reușește, de fiecare dată, să mobilizeze energiile interpreților pentru a realiza atmosfera de satiră burlescă, comicul de situație, toate mulate pe discursul muzical de mare finețe și expresivitate. Între ceilalți realizatori artistici: **Andrei Schiopu** - scenografia; **Tiberiu Popa** - maestru de cor; **Eva Cușmir Oroșanu** - acompaniamentul recitativelor. La polul opus față de cele spuse pînă aici, inadmisibil comportamentul unui grup de elevi de la un liceu clujean central, care pe deasupra mai e și colegiu național și centru de excelență.

Nu-i dezvăluim numele, deocamdată, dar cu asemenea elevi, cu comportament de maidan, lipsiti de bun-simț elementar, ce să mai vorbim de cultură?, nu mai are ce căuta în templul muzicii, care e Opera Națională din Cluj-Napoca!

Michaela BOCU  
Foto: I. PETCU



George Petean în "Figaro"

### Weekend teatral

#### L'OUBLIUITAREA și ULTIMUL GODOT

de George Banu de Matei Vișniec  
În această seară (sîmbătă, 27 aprilie), la ora 19, Naționalul clujean prezintă ultima reprezentare cu piesa lui George Banu, **L'oubliuitarea**, un spectacol în regia lui **Mihai Măniuțiu**. **Duminică, 28 aprilie, la ora 19** (în Studioul "Euphorion"), **Ultimul Godot** de Matei Vișniec, în direcția de scenă a lui **Vadas Laszlo**.

### Expoziție-concurs de fotografie

În cadrul schimburilor culturale inițiate între studenții români și italieni, Casa de Cultură a Studenților din Cluj-Napoca și Centrul experimental de Fotografie din Prato organizează o **Expoziție-concurs de fotografie** cu temă liberă. Organizatorii anunță condițiile de participare la concursul de fotografie: dimensiunea lucrărilor - minimum 18/24, alb-negru și color; fotografiile să fie montate pe suport, pe care se menționează numele autorului și titlul fotografiei; lucrările se primesc pînă la 9 mai a.c., la sediul Casei de Cultură a Studenților (Piata L. Blaga nr. 1-3, la secretariat). Vernisajul expoziției și premierea lucrărilor vor avea loc **luni, 13 mai a.c., la ora 18**. Premiile în bani și în cupe vor fi oferte de Centrul Experimental de Fotografie din Italia.

### Din programul Universității Populare Cluj-Napoca

Pentru **luni, 29 aprilie**, instituția propune celor interesați, cu începere de la ora 18, expunerea despre Paris; prezintă: prof. univ. dr. **Cornelia Berindan**, arhitect. **Mărti, 30 aprilie**, la ora 17, workshop-ul cu tema: **Comunicarea - bariere în calea comunicării dintre sexe**; moderator: **Ioana Florescu** și **Diana Deac**. Activitățile au loc la sediul Universității Populare, Piata Unirii nr. 24.

### "De Ispas la Năsăud"

Festivalul-concurs de interpretare a muzicii populare românești "De Ispas la Năsăud", aflat la cea de a IX-a ediție, se va desfășura în perioada 11-13 iunie 2002, la Năsăud, în scopul descoperirii de noi talente, pentru promovarea lor și punerea în valoare a cîntecului popular din diferite zone ale țării. Sînt invitați să participe concurenți din fiecare județ, 1-2 soliști (vocali și instrumentiști), cu vîrsta între 15-35 de ani, care vor interpreta două cîntece, din care unul fără acompaniament: doină, baladă (specifice zonei pe care o reprezintă). Înscrieri: pînă la 25 mai, pe adresa: Casa de Cultură "Liviu Rebreanu", Piata Unirii nr. 7, Năsăud, cod 4500, jud. Bistrița-Năsăud. Prezenta concurenților la Năsăud și repetiția cu orchestra - în după-amiaza zilei de luni, 10 iunie 2002, la Casa de Cultură "Liviu Rebreanu"; festivitatea de premiere și Gala laureatilor - joi, 13 iunie. Relații suplimentare pot fi obținute la numerele de telefon: 063/36.00.73 sau 094/399.313.

### Lansare de carte

#### Din capitala provinciei - interviuri cu scriitori clujeni

Filiala Cluj a Uniunii Scriitorilor, Editura LIMES și Radio Renașterea invită publicul la lansarea cărții intitulate **Din capitala provinciei - interviuri cu scriitori clujeni** de **Flavia TEOC**; prezintă: **Aurel Sasu** și **Mircea Petean**. Lansarea va avea loc **luni, 29 aprilie, ora 17**, la **Librăria Magna Libripres** (Piata Cipariu nr. 1, la etaj).

Rubrică realizată de M. BOCU

## CREATIVITATE ȘI PUBLICITATE

Publicitatea și implicit reclama, ca instrumente ale marketingului, sînt modalități nonpersonale de a face cunoscut un produs sau serviciu cu scopul de a obține beneficii financiare ulterioare. Psihologia reclamei este însă mult mai complexă, ea presupune o abordare multidisciplinară în scopul înțelegerii și modificării comportamentului uman. Aceasta este mesajul pe care îl transmite lucrarea **Dacinei Crina Petrescu, Creativitate și investigare în publicitate**, apărută recent în Editura Carpatica. Domeniul publicității este știință și artă. Or, această lucrare subliniază cu multă discreție că publicitatea înseamnă implicare științifică, și nu o prestație diletantă din partea unor amatori. În același timp, publicitatea presupune o investiție pe plan creativ cu efecte asupra modificării atitudinii sau manifestărilor comportamentale în scopul achiziționării unui produs.

Răsfoind această carte, cititorul, indiferent de nivelul său educațional, realizează cu ușurință care este valoarea unui mesaj publicitar, impactul reclamei asupra consumatorilor, cum se poate modifica atitudinea față de un produs și care sînt mecanismele care stau la baza deciziei de cumpărare. În egală măsură, abordarea metodologică oferă specialiștilor creatori de mesaje publicitare numeroase idei strategice de investigare, adevărate instrumente de experimentare și valorificare a acestora. Din această perspectivă, cartea în cauză reprezintă un real ghid metodologic.

Dar ceea ce se poate

considera ca un punct de mare interes și de impact al cărții este tentativa de a sublinia, alături de contextul tehnic al proiectării mesajului publicitar și aportul psihologic, mai precis, rolul creativității în elaborarea proiectului respectiv. Astfel, la toate nivelurile elaborării unui mesaj publicitar, ne vom confrunta și cu serioase probleme psihologice. Creatorul de mesaje publicitare trebuie să fie un continuu generator de idei, acestea bazîndu-se pe investigațiile de teren pe care este obligat să le întreprindă, prin utilizarea unor tehnici de stimulare a creativității și, bineînțeles, pe propriile aptitudini creative pe care și le-a structurat în timp. Publicitate se face unor produse și servicii pe care cineva le oferă în speranța că acestea vor găsi o piață de desfacere cît mai mare. Dar, acolo unde este implicat omul, sîntem obligați să facem apel la cunoașterea psihologică, la studierea mecanismelor de modificare a atitudinilor, la schimbarea opiniilor etc., or acest lucru este posibil numai printr-un instrumentar dedicat, prin adoptarea unor tehnici și metode științifice de influențare. Autoarea acordă un spațiu extins tehnicilor de stimulare a creativității prin metode ca brainstorming-ul, sinectica etc, astfel subliniind rolul superior al grupului în producerea mesajului publicitar, dar și ale unor tehnici particulare de studiere a impactului acestuia asupra consumatorului.

Validarea produsului publicitar este considerată o activitate de durată și care trebuie derulată cu profesionalism. Autoarea subliniază, pe bună dreptate, că acțiunea publicitară

începe și se încheie cu cei pe care îi numește spectatori și care nu sînt alții decît marea masă a consumatorilor.

Dar din această lucrare cititorul mai poate înțelege și un fapt extrem de important, acela că acțiunea publicitară, în ansamblul ei, are și numeroase conotații etice.

Responsabilitatea creatorului de publicitate este mare. Se știe că multe state, ca Marea Britanie și unele state din SUA, au interzis prin lege reclama subliminală, considerîndu-se că aceasta ar afecta, pe căi neortodoxe, libertatea de decizie a cumpărătorului. Publicitatea, în sine, nu trebuie dirijată astfel

încît să speculeze buna credință a publicului larg. Se impune ca cei care se implică în publicitate să fie onești, să păstreze limitele bunului simț și să-și respecte normele deontologice profesionale.

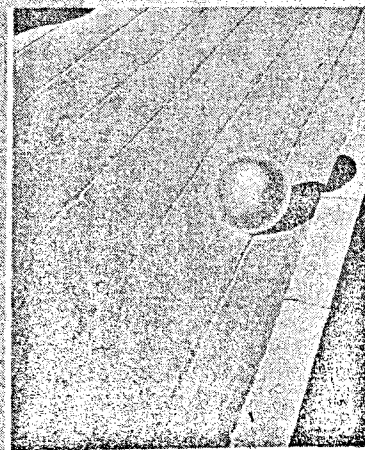
Cartea **Dacinei Crina Petrescu** va încînta cititorul, dezvăluindu-i universul interesant al "secretelor" artei și științei publicitare.

Prof. Dr. **Horia D. PITARIU**  
Nota redacției: Cartea recenzată "Creativitate și investigare în publicitate" (autor **Dacina Crina Petrescu**) va fi prezentată la **Librăria Universității, luni, 29 aprilie, ora 13**.

## CREATIVITATE ȘI INVESTIGARE

IN

## PUBLICITATE



Dacina Crina Petrescu

## Sîmbăta lui Lazăr ÎN TRADIȚIA ROMÂNEASCĂ

Marca sărbătoare a "Intrării lui Isus în Ierusalim", marcînd triumful credinței în Dumnezeu și precedînd calendaristic DUMINICA LUMINATĂ A PAȘTILOR, era celebrată prin tradiția românească în două zile: SÎMBĂTA FLORIILOR, sau MOȘII DE FLORII, numită și SÎMBĂTA LUI LAZĂR, urmată de DUMINICA FLORIILOR sau STAURELE FLORIILOR.

Spun sfințele cărți că, în acea SÎMBĂTĂ sacră, Cristos, în marea sa milă pentru lacrimile Martei și ale Mariei din Vitania, care-și jeleau fratele mort, Lazăr, așezat în mormînt de patru zile, a săvîrșit minunea, înviindu-l și arătîndu-și încă o dată puterea divină. Într-adevăr, credințele, mitologia populară, colindele, paremiologia populară marchează acea mare minune a SÎMBETEI FLORIILOR.

Inegalabilul folclorist al celui alt veac, SIMION FLOREA MARIAN, consemna la 1874 o colindă cu această temă:

"Vifanie, frumos nume,  
Poti să te lauzi în lume  
C-a dobîndit omul bine  
Cu trei raze dintru tine.  
Trei raze de resnarac  
Le-a primit Domnul cu drag.

Sint trei frați din doi părinți  
Cu bun nume-mprobobiti:  
Lazăr, Marta și Maria

Domnul făcător de bine  
Călători cale bună  
Cu-apostolii dimpreună

La mormînt s-au adunat,  
Isus tare s-a rugat,  
Pe Lazăr de l-a sculat:

Lazăr, cit l-a auzit  
El îndată c-a ieșit  
Tot cu giulgiuri învelit.  
Treizeci de ani a trăit.

Slavă Domnului să fie  
Pe la toți cu bucurie  
Și nouă de veselie!"

În spațiul carpato-balcanic, tradiția, întărită și perpetuată de memoria colectivă a satelor, păstrează două legende: aceea despre "Lazăr cel sărac", iar a doua fiind "Lazărețul", care a generat și obiceiul "Lazăritului" sau "Umblatul

cu Lazărita", în SÎMBĂTA FLORIILOR.

Se spune, așadar, că în această zi care precede FLORIILE se comemorează moartea lui "Lazăr cel sărac", care, bolnav, sărman, alungat de soție, de frate, de săteni, găsind milă doar la ciinii care-i lingeau rănile și-i dădeau să roadă ciolane, ca și la țigani lautări, care i-au cîntat în ceasul morții - a fost ridicat de îngeri, la cer, pentru bunătatea lui, pentru umilința și onestitatea lui, izbăvindul.

Această legendă cunoscută în fiecare zonă a țării, în fiecare sat, în fiecare casă, o învață copiii din fragedă vîrstă. Nu este altceva decît o alegorie, o "învățătură" pentru întreaga viață: ea reprezintă antagonismul dintre bine și rău, dintre onestitate și înșelăciune, dintre umilință și aroganță, care ne domină întreaga existență. Dar răsplata celor buni nu va întârzia să vină, prin harul divin.

"Lazărețul", obicei generat de legenda lui Lazărel, care a rugat-o pe mama sa să-i facă plăcinte sau azimă, dar aceasta n-a avut vreme, căci nu terminase torsul cînepii, și l-a trimis flămînd, cu oile la pascut. El s-a urcat într-un copac, ca să taie frunzar pentru hrana oilor, dar și-a tăiat craca pe care ședea, a căzut din copac și a murit.

În pofida contextului de snoavă populară, legenda relevă aspecte profund etnografice. În tradiția satelor, în cutumele (legile) acesteia, exista calendarul fix, obligatoriu pentru toate activitățile umane. Torsul cînepii și al inului, spre exemplu, se îndăcina să se facă în lunile de toamnă, pînă la Crăciun. În "Păresimi" (denumire cu etimologia din "Quadragesima"), adică în "Postul Paștilor", se urzea și se tecea pinza necesară pentru înnoirea veșmintelor, a textilelor destinate împodobitului locuințelor pentru marea sărbătoare a PAȘTILOR. Încălcarea acestui calendar era pedepsită afît de comunitatea socială în "STRIGAREA PESTE SAT", această judecată colectivă de care nu scăpa nici un membru al satului, dar mai ales de

Dumnezeu "căci lenea - ziceau bătrîni - mîmîncă omnia și te ceartă cu CEL SFÎNT".

Iată de ce legenda "Lazărețul" prezintă moartea acestuia nu ca pe o pedeapsă a lăcomiei ("mort de dor de plăcinte"), ci ca pe una a nerespectării "rostului, timpului fiecărui lucru, al fiecărei munci".

Icoanele pe sticlă ne oferă nu rareori vizualizarea fanteziei populare, scena "Intrării lui Isus în Ierusalim" fiind combinată cu imaginea lui "Lazărel" urcat în copac.

Pentru pomenirea întregii comemorări a celor trei LAZĂRI, în SÎMBĂTA FLORIILOR, considerată și una din cele mai mari sărbători ale morților, se făceau ofrande, se dăruiau azime, plăcinte, colăcei, pentru copii, oameni săraci, bolnavi, bătrîni. În Bucovina, la MOȘII DE FLORII se dăruiau și diferite piese tradiționale, pinză, ulcele, ștergare, adică tot ce amintea "recuzita" și "obiectul" de ofrandă la înmormîntări. Pe valea Someșului se îndăcina să se dea vecinilor și săracilor așa-numitele "Florii", prescuri antropomorfe (cu 8-ul), ulcică cu miere sau cu lapte, căci la acea zi toți morții stau la porțile Raiului și nu pot intra decît cei pentru care s-a dat "pomană".

În Banat se cocceau piini de grîu de diferite mărimi, pentru fiecare membru al familiei, după vîrstă și ierarhie, cele mai frumoase atribuindu-se vîrstnicilor. Nu este aceasta o dovadă pilduitoare despre respectul pentru părinți, pentru bătrîni, pentru strămoși?

În Dobrogea și în zonele de sud ale țării, la această zi se dădeau pomană și ouă, care erau apoi "roșite" și erau duse la biserică în JOIA MARE, ultima mare sărbătoare prepascală, a morților.

Obiceiul "Lazărețul", păstrat doar în tradiția zonelor de sud ale țării, ca și la aromâni, fărșeroți, bulgari, greci, macedoneni - demonstrează o influență carpato-balcanică.

În zorii SÎMBETEII FLORIILOR, 3-5 fetițe "colindau pe la case", "lăzăreau",

una îmbrăcată în mireasă, exprimîndu-și mesajul prin mișcare și gesturi, celelalte fiind "cîntătoare", incantînd cîntecul lui "Lazărel", cel mort de dor de plăcinte":

"Fecior mă-sa că-și avea Lazăre,  
Și cu drag mi-l îngrijea,  
Pînă mare că-l făcea.  
Sîmbătă de dimineată,  
Cînd e anul cu dulceață,  
Pe ochi negri s-a spălat,  
În pădure mi-a plecat  
Și-n copăci s-a urcat,  
Ramura s-a clătînat  
Feciorelul mi-a picat  
Are Lazăr trei surori  
Trei surori pe trei cărări,  
Dimineată pînă-n zori,  
Cătă-l citre de trei ori..."

Bocet, colindă, orăție, legendă - cîntecul aduce legenda creștină a lui Lazăr din Betania în spațiul nostru mioritic, "conservînd" vechi practici de înmormîntare: adușul logodnicei îmbrăcate mireasă la mormîntul feciorului nenunțit, spălarea și îmbrăcarea lui rituală, "pomenirea" lui în comuniune cu aceea a tuturor moșilor, strămoșilor neamului, iar lumea satelor le dăruia colăcei, ouă, "smicele" de sălcii și flori de primăvară pentru a respecta în gest, în fapt, în ritual:

"Tot pe brațe-l ridicau  
Acasă că-l aduceau  
Cu lacrimi calde-l stropeau,  
Cu flori mi-l împodobeau  
Și pe masă-l așezau  
După ce-n lapte-l scaldau  
În foi de nuc îl înfășeau  
Și laptele că-mi vărsau  
Tot sub umbra nucilor  
În calea voinicilor  
În pofida fetelor,  
În ciuda nevestelor,  
În tîmnia babelor..."

În preziua FLORIILOR "nu e bine să te speli pe cap că încărutești" - spunea bătrîni satelor, dar "în ziua de FLORII e bine s-o faci că înflorești ca florile". La mormînt se ducea apă neîncepută și salcie verde, iar de pe cîmp se culegeau flori de primăvară, "brînduși, sovîrf, ca și coaja de măr pădureț, din pădure" pentru a pregăti vopsele pentru ouăle de Paști.

Numeroase, semnificative erau toate aceste rituri, simboluri, legende care pregăteau omul pentru celebrarea neamului, pentru purificarea spiritului, dar mai ales pentru a fi primit, izbăvit, binecuvîntat de "DUMINICA LUMINILOR" și ÎNVIEREA DOMNULUI!

Dr. Maria BOCȘE

## ACTUALITATEA CULTURALĂ

### "Icoana în spațiul tradițional românesc"

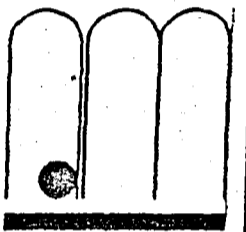


Acesta este genericul expoziției de icoane pe care Parohia Ortodoxă din Fundătura, comuna Iclod, organizează în apropierea Sfințelor Paști, duminică, 28 aprilie a.c. Este vorba despre organizarea, în premieră, a unei expoziții de icoane pe sticlă în incinta unei biserici, cu concursul pictorilor iconari clujeni Ioan Bruchental, Mircea Roșă și Bogdan Bruchental. Cu aceeași

ocazie va avea loc și un recital de pricesne susținut de cunoscuta interpretă de muzică populară Mariana Morcan. Vernisajul va avea loc, așadar, în biserica ortodoxă din Fundătura, în Duminica Floriilor (28 aprilie), după Sfînta Liturghie, cu începere de la ora 12.

### Concertul ANTIFONIEI

Cea de a 37-a ediție a Stagiunii de recitaluri și concerte a Academiei de Muzică "Gh. Dima" din Cluj-Napoca programează astăzi, 27 aprilie, la ora 19, concertul Corului ANTIFONIA, dirijat de maestrul Constantin RÎPĂ. În program lucrări de: O. Lassus, Cl. Monteverdi, A. Bruckner, S. Toduță, V. Herman și C. Rîpă. Regalul coral va fi găzduit de Studioul de concerte.



### Recital instrumental

Tot în Studioul de concerte al Academiei de Muzică va avea loc luni, 29 aprilie, de la ora 18,30, recitalul susținut de: Simina Ciobanu - violă (anul III), clasa prof. univ. Marius Suărăsan; la pian: lect. univ. Valentin Ivanof. Invitat: Cristian Șerbănescu - vioară (anul I), clasa prof. Adrian Cărdan. În programul recitalului: Fr. Schubert - Sonata "Arpeggione"; J. Brahms - Sonata în fa minor op. 120 nr. 1; Haendel - Halvorsen: Passacaglia pentru vioară și violă.

### Concursul de poezie

#### ETERNA COPILĂRIE

Cu ocazia Zilei Internaționale a Copilului, Inspectoratul Școlar Județean și Direcția Județeană pentru Cultură, Culte și Patrimoniu Cultural Național Cluj organizează, sub patronajul Prefecturii Județului Cluj și al Consiliului Județean Cluj, prima ediție a concursului de poezie ETERNA COPILĂRIE, deschis copiilor talentați din școlile elementare și gimnaziale din județul Cluj. Concurenții vor trimite între 5 și 10 poezii. Materialele vor fi depuse la Direcția Județeană pentru Cultură, Culte și Patrimoniu Cultural Național Cluj, pînă la 22 mai 2002 (Piata Unirii nr. 1, birou nr. 26, 3400 Cluj-Napoca, tel./fax: 197616). Un juriu format din personalități ale vieții literare clujene va acorda premii și mențiuni în obiecte și bani.

### Festivalul-concurs

#### "Comori folclorice"

Cea de a VIII-a ediție a Festivalului-concurs interjudețean "Comori folclorice" pentru tarafuri și grupuri instrumentale tradiționale de muzică populară se va desfășura la Brad, în zilele de 23 și 24 mai 2002. Manifestarea își propune revitalizarea grupurilor instrumentale și a tarafurilor tradiționale, precum și a unor acțiuni culturale prestigioase, care presupun o revenire la virtuțile folclorului muzical românesc. Sint invitate la festival tarafuri și grupuri instrumentale din majoritatea zonelor țării. Tarafurile pot avea în componență 6-12 persoane, iar grupurile instrumentale 3-5 persoane; grupurile instrumentale pot face parte chiar din structura de bază a tarafului. Programul unui taraf nu va depăși 10 minute, iar cel al grupului instrumental - 7 minute. Se va acorda atenție deosebită autenticității repertoriului și a costumului popular și nu vor fi luate în considerare formații cu un repertoriu stilizat în genul orchestrelor profesioniste. Concursul tarafurilor și grupurilor instrumentale tradiționale se va desfășura în 23 mai, cu începere de la ora 16, iar Gala laureatilor va avea loc în 24 mai, de la ora 11. Confirmarea participării se va face pînă la 5 mai, la Centrul Județean de Conservare și Valorificare a Tradiției și Creației Populare Hunedoara din Deva, str. 1 Decembrie nr. 28, cod 2700, tel./fax: 054/23-27-09 sau la Casa de Cultură Brad, str. Independentei nr. 6, cod 2775, tel.: 054/61-25-93.

Rubrică realizată de M. BOCU

## Optimistă în trenul foamei

ZINA CENUȘĂ. Abel, fratele meu... Cluj-Napoca, Ed. Fundației Alfa, 2001, explică în postfața "Cu trenul foamei, vagonul 5" - "Plec din Basarabia pentru un timp nedefinit de lung, în căutarea unei lumi noi, mai optimiste. Sint scriitoare". S-a stabilit în municipiul nostru vestit și, după alte cinci volume publicate în Republica Moldova, debutează și în acest "pămînt al făgăduinței" pentru domnia sa. Criticul și istoricul literar basarabean Mihai Cimpoi, într-un dicționar esențial al scriitorilor de peste Prut, conchide privind stilul autoarei: "Narațiunea e trecută printr-o sensibilitate feminină și printr-o cutie de rezonanță, ceea ce dă evenimentelor un ecou prelungit, o gravitate sentimentală", iar clujeanul Constantin Cubleșan, după lectura volumului "Cincizeci de nuvele triste" (1996) și precedentelor, din altă perspectivă, ne spune că "Zina Cenușă se înscrie, prin operele sale, într-o tradiție a ruralismului de după semănătorism, cu o pregnanță vocație a evocării, dar într-o versiune deloc

lirică.../ ci profund dramatică, într-o expresie dură, chiar bolovănoasă, foarte aproape de experiența prozatorilor ardeleni de la Pavel Dan încoace". Paradoxal, ambii au dreptate, iar redactorul actualei apariții, Ștefan Melancu, trage concluzia: "Cartea de față propune o prozatoare autentică, de un real talent, într-un registru situat între forța evocării, analiza obiectuală și notația existențială".

Cum spunea un personaj din literatura noastră, mama sa, înainte de a citi o carte pe care fiul i-a făcut-o cadou, întreba: E bună? Mă face să plîng? Da, cartea Zinei Cenușă e bună, te face să plîngi. Dar cu o precizare - nu e plînsul provocat cu meșteșug în potopul de telenovele la modă, ci e plînsul din adîncuri al tragediei autentice a unui neam împărțit în două de vechea și noua cortină de fier a Prutului.

Notăm și realizarea grafică a volumului, coperta Otiliei Tarlapan (fiica autoarei) impresionantă.

Ioan POP

## Lecturi cotidiene

Zina Cenușă



Abel,  
fratele meu...

ed. Fundației Alfa

## Deputatul Ioan Miclea apără onoarea PRM în fața atacurilor PUNR

Într-un comunicat remis, vineri, redacției de către deputatul PRM Cluj Ioan Miclea este precizat faptul că atât Mircea Crețu, președintele PUNR Cluj, cât și Ioan Gavra, vicepreședinte PUNR, aduc o serie de acuze și jigniri PRM. Parlamentarul clujean consideră că aceste ieșiri neamicale ale celor doi au ca scop adunarea de capital politic, dar, mai ales, o răfuială personală cu secretarul general al PRM, primarul Gheorghe Funar.

Ioan Miclea consideră că este regretabil că Mircea Crețu și Ioan Gavra, conducătorii unei organizații de partid ce are multe afinități cu PRM, înțeleg să se răzbuie pe o persoană atacând un partid cu mii de membri. În nici un caz PUNR, cel puțin la nivelul organizației județene, nu va putea să-și recâștige datorită unei politici falimentare nici fostii membri și nici electoratul pierdut, susține Miclea. Deputatul PRM Cluj își exprimă profunda mîhnire pentru modul în care conducerea organizației județene a PUNR înțelege să iasă pe piața politică după eșecul electoral și politic suferit în 2000 și după marile gafe politice pe care le-a făcut. Parlamentarul PRM Cluj are totuși speranța ca în al doispzecilea ceas, conducerea PUNR să înțeleagă faptul că politica se face și cu bun simț.

M.L.

## România și Uniunea Europeană - noi capitele de negociere

România a deschis capitele de negociere „Justiție și afaceri interne” și „Instituții”. Capitele „Instituții” și „Politica socială și ocuparea forței de muncă” au fost închise provizoriu în cadrul aceleiași conferințe de aderare România-UE, care a avut loc, recent, la Bruxelles. Ministrul delegat, negociator șef cu UE, Vasile Pușcaș, a declarat la finalul conferinței că „faptul că România a reușit să negocieze capitolul referitor la „Instituții” o dată cu celelalte state candidate la UE, este un semnal încurajator că țara noastră este inclusă în procesul de extindere cu 12 state candidate, așa cum s-a solicitat și cum a afirmat și la Timișoara comisarul pentru extindere Gunther Verheugen. Închiderea

acestui capitol arată că România are un loc clar, bine stabilit în viitoarea Uniune Europeană extinsă.” La capitele negociate, România nu solicită perioade de tranziție și se angajează să aplice acquis-ul comunitar, pînă la data aderării la UE, a subliniat Vasile Pușcaș.

În prezent, România a deschis 24 de capitele de negociere, dintre care a închis 11 și a transmis Consiliului UE documentele de poziție pentru toate cele 30 de capitele. Ministrul Pușcaș consideră că România poate să deschidă toate capitele de negociere pînă la sfîrșitul acestui an și să închidă toate capitele pînă cel tîrziu în 2004.

M.L.

## PRM refuză realizarea unor ghetouri pe structuri etnice

Vineri, în cadrul unei conferințe de presă, vicepreședintele PRM Petru Călian a declarat că formațiunea politică din care face parte îi va propune primarului Gheorghe Funar să semneze, alături de celelalte partide parlamentare, un protocol prin care să fie evitată situația de la Liceul „Bolyai Farkas” din Tîrgu Mureș. Petru Călian a precizat că, în acest mod, învățămîntul se poate desfășura în condiții normale, fără separatism etnic. Președintele PRM Cluj consideră că segregarea etnică este, în realitate, scopul urmărit de UDMR. În același timp, deputatul Damian Brudașcu a declarat că PRM pledează pentru păstrarea valorilor culturale ale fiecărei minorități naționale, dar că refuză realizarea unor ghetouri pe structuri etnice.

M.L.

## Potrivit lui Damian Brudașcu, în fruntea poliției clujene se află un infractor

În cadrul conferinței de presă de vineri, deputatul PRM Cluj Damian Brudașcu l-a acuzat pe col. Teodor Pop Pușcaș de lipsă de responsabilitate în gestionarea intereselor cetățenilor. Damian Brudașcu consideră că în fruntea poliției clujene se află un infractor, în condițiile în care Teodor Pop Pușcaș a declarat o valoare mai mică pentru casa vîndută, astfel prejudiciind statul român de suma ce provenea din taxa tranzacționării imobilului respectiv. În același timp, parlamentarul PRM Cluj a precizat că, în cursul săptămîinii viitoare, va sesiza Congresul Puterilor Locale și Regionale cu privire la activitatea col. Teodor Pop Pușcaș.

M.L.

## Gh. Funar cere clase românești la liceele maghiare din Cluj-Napoca

Considerînd că, inclusiv la Tîrgu Mureș și Cluj-Napoca, toate unitățile de învățămînt preuniversitar sînt românești, chiar dacă în unele dintre acestea învață și elevi de alte etnii, primarul municipiului Cluj-Napoca s-a adresat ministrului Educației și

Cercetării, Ecaterina Andronescu, secretarului de stat, Constantin Corega, inspectorului general al ISJ Cluj, Valentin Cuișus, precum și conducătorilor liceelor „Samuel Brassai”, „Apaczai Csere Janos” și „Istvan Bathory”, solicitîndu-le să asigure, începînd cu

toamna acestui an, cifre de școlarizare pentru reluarea învățămîntului românesc în aceste unități școlare de unde au fost alungați elevii români, în luna ianuarie a anului 1990, la presiunile UDMR.

În cazul în care la liceele „Samuel Brassai”, „Apaczai

Csere Janos” și „Istvan Bathory” nu se vor reintroduce și clasele cu predare în limba română din toamna anului 2002, primarul informează opinia publică că va dispune încetarea plății salariilor și cheltuielilor necesare desfășurării activității în aceste unități de învățămînt.

Afît la Tg. Mureș, citi și la Cluj-Napoca

## Tinerii peremiști clujeni sînt adepții liceelor bilingve

Într-un comunicat primit ieri la redacție, „O.T.R.M. Cluj consideră absurd și provocator modelul de înțelegere și conviețuire interetnică propus de guvernarea bicefală P.S.D. - U.D.M.R., prin evacuarea elevilor români din Liceul „Bolyai Farkas” din Tîrgu Mureș. Constatăm cu surprindere că

sîntem martorii unui fapt incredibil: pe baza unui obscur protocol politicianist, 400 de elevi români sînt transformați într-o masă de manevră, pentru satisfacerea imorală a cîtorva minoritari vesnic nesățui. Luînd act de argumentul udemerist al existenței celor trei licee cu predare în limba maghiară din

Cluj-Napoca și fiind convingiți că propășirea pașnică a noastră nu se poate realiza decît printr-o atitudine tolerantă-modernă, O.T.R.M. Cluj propune transformarea liceelor maghiare din Cluj-Napoca în licee mixte, în spiritul conviețuirii, comunicării și dialogului”.

## Senatorul Eckstein Peter Kovacs nu agreează omnipotența Executivului

„Eu știu că Parlamentul este un loc unde au loc dezbateri ori, în ultimul an, el a devenit o adevărată fabrică de făcut legi. Cîntecul e că tot Guvernul, care ne obligă să lucrăm pe bandă rulantă, a ajuns să emită critici”, afirmă senatorul UDMR,

Eckstein Peter Kovacs. În opinia sa, „gestul premierului denotă o lipsă de decență pentru că, practic, s-a ajuns ca Executivul să facă tot. El dă cu capul și tot el centrează, ceea ce din punct de vedere legislativ nu e chiar în regulă”. Continuînd pe această

linie, senatorul UDMR consideră că, nu întîmplător, propunerile PSD de modificare a Constituției conțin o serie de măsuri de sporire a puterii Executivului, în dauna Parlamentului. Menționăm că, miercuri, premierul Adrian Năstase a trimis o scrisoare

președintelui Senatului, Nicolae Văcăroiu, în care îi semnaleză întîrzieri în adoptarea proiectelor de lege trimise Legislativului, solicitînd dezbaterile acestora în procedură de urgență.

Sorin CĂLIN

## UDMR va susține păstrarea Memorandumului

„Relațiile dintre România și Ungaria au fost bune și atunci cînd la putere s-a aflat premierul Orban și vor fi și acum, după alegeri, pentru că cele două state tind spre Europa. România are nevoie de Ungaria pentru a se integra în structurile europene și euroatlantice, iar, la rîndul ei, Ungaria are tot interesul ca granița Europei să nu coincidă cu a ei”, a declarat, ieri, la Cluj-Napoca, senatorul UDMR, Eckstein Peter Kovacs. În opinia sa, declarațiile contradictorii pe tema modificării Memorandumului privind Legea statutului maghiarilor din afara granițelor Ungariei nu sînt decît simple speculații: „urmează ca după instalarea noului Guvern de la Budapesta, care va avea loc la jumătatea lunii mai, să vedem clar despre ce este vorba. Oricum, UDMR va susține păstrarea Memorandumului semnat de Guvernele Năstase și Orban”. Referitor la speculațiile apărute pe tema unei finanțări mai slabe din partea noului guvern ungar, Eckstein Peter Kovacs a precizat că „UDMR nu a primit mare lucru nici de la actualul Guvern, deci nu are pretenții deosebite nici pentru noul Executiv”.

Sorin CĂLIN

Lumea ca moft

## Cercul ca democrație!

Au avut loc alegerile în Franța. După un scenariu tipic de Dimbovița, spre surpriza multora și enervarea totală a altora, lupta nu se va da între președintele Jacques Chirac și Lionel Jospin, ci între președinte și un ins zgomotos și ambițios, celebru de acum, Jean Marie Le Pen. Că Franța a rămas în parte mirată sau revoltată, parcă e normal. Dar au sărit în sus alți șefi de state sau miniștri, zeloși să-și arate imediat îngrijorarea sau dezaprobarea. Între ei - și președintele nostru, care grabnic s-a arătat îngrijorat, deși nimeni nu avea nevoie de starea lui sufletească de moment.

În fond ce s-a întîmplat? Au avut loc niște alegeri libere, democratice, egale, secrete și cum vreți. Ele au dat un anumit

rezultat. Un rezultat pe care nu l-au prognozată sondajele! De, și acolo lucrează oameni, iar oamenii au interese încă de la Adam și Eva. Să nu mai vorbim de Cain, care a avut interese majore și l-a ucis pe fratele său. Deci, democrația și-a văzut de treaba ei.

De ce s-au supărat unii? Nu vor democrație? S-ar părea, după conduita și crezul lor, că democrație e doar atunci cînd înving ai lor sau cei pe care-i susțin ei. Or, în acest caz avem de a face cu o democrație impusă. Care va să zică... nu mai e democrație! Ci un fel de cerc: să votăm, să alegem secret, democratic, DAR pe cine vor unii. Iată, așadar, cum democrația, cît o fi ea de democratică, are un anumit dictat! Ba mai mult, un oarece

individ politic le-a cerut semenilor lui să părăsească Franța. Iar francezii au ieșit în stradă, să protesteze, după ce mulți dintre ei nu s-au dus la vot.

Totul e un foc de paie, un cerc. Turul II e rezolvat de pe acum: Chirac va cîștiga fără dubii și fără probleme. Mai exact: a cîștigat deja. Toată lumea vrea asta! Manifestarea îngrijorării, declarațiile solemne și tot atât de inutilele fac parte dintr-o recuzită cam obosită și depășită. Căci întotdeauna democrația înseamnă mult zgomot pentru nimic. Iar uneori ea se confundă cu cercul. Din vechime li se dădea oamenilor pîne și cerc... La unii... La alții...

Turul II al alegerilor din Franța, în ciuda stresului unora, va fi o dulce formalitate...

Viorel CACOVEANU

Asociația Națională „Cultul Eroilor”, Asociația Națională a Veteranilor de Război „Mareșal Ion Antonescu”, Societatea Cultural-Patriotică „Avram Iancu”, Uniunea Refugiaților Români din Nord-Vestul Transilvaniei 1940-1944 și Fundația Națională Neamul Românesc, filialele județene Mureș, organizații culturale-patriotice și de acțiune civică, nesubordonate politic sau de altă natură nici unui partid sau fundație, **PROTESTĂM VEHEMENT ÎMPOTRIVA AMESTECULUI GROSOLAN AL P.S.D. ȘI U.D.M.R. ÎN TREBURILE INTERNE ALE ÎNVĂȚĂMÎNTULUI ROMÂNESC**, reglementat prin Legea organică a Învățămîntului, care interzice separatismul pe criterii etnice, separatism impus prin samavolnicul „protocol politic” semnat de cele două partide aflate în cîrdășie la guvernarea României, împotriva voinței

## PROTEST

electoratului, din care și noi facem parte, care a taxat vechea guvernare din care legal a făcut parte U.D.M.R.-ul, care timp de 13 ani luptă neîncetat, și cu eficiență maximă în ultimii doi ani, pentru menținerea tensiunilor interetnice, „uitînd” de precizările înțelepte ale marelui istoric Nicolae IORGA „Marele noroc al poporului român și maghiar este că ura se găsește numai în straturile de sus, hrănită prin cărți... jos, oamenii care desfășoară aceeași muncă... se înțeleg între dinșii... dacă nu sînt ațîțați...” (INVRĂJBIREA ÎNTRE NAȚII, pag. 55).

Ce poate fi mai intrigant și ațîțător, decît revenirea la privilegiile de tip imperial austro-ungar, din perioada ianuarie - aprilie 1990, cu punctul critic 20 martie...

Noi, membrii asociațiilor de mai sus, care am trăit drama lichidării învățămîntului românesc din perioada ocupației horthyste, separatismului din perioada Regiunii Autonome Maghiare, și cei care am oprit separatismul pe criterii etnice și politice în județul Mureș, VĂ CEREM: • să nu puneți mai presus interesele de partid, față de cele naționale, negociînd bunele tradiții, demnitatea, onoarea, unitatea, independența, credința în Dumnezeu și în virtuțile neamului românesc, cîștigate cu mari jertfe și eforturi ale moșilor, strămoșilor și părinților noștri; • să încetați imediat amestecul brutal în treburile învățămîntului, justiției, armatei, puterii locale, punînd mai presus „procoloalele politice” și ordonanțele decît legile organice și Constituția României; • lăsați Liceul „Bolyai Farkas” să-și desfășoare activitatea normală, ca și pînă acum, cei 300 de elevi de naționalitate română au locul și rolul lor pozitiv, alături de cei 800 de elevi de naționalitate maghiară, cu care au învățat și au conviețuit în deplină înțelegere și respect reciproc.

## S.C. "Centrul de Informatică Minieră" S.A.

Cluj-Napoca

organizează următoarele cursuri

**Utilizare calculatoare personale - 60 ore**

Windows 98, Word 2000, Excel 2000, servicii INTERNET

Data începerii cursului: 20 mai 2002

**Realizare pagini WEB - 60 ore**

HTML, Java script, Dreamweaver, Flash

Data începerii cursului: 13 mai 2002

Diplome avizate de Ministerul Educației și Cercetării.

Informații, înscrieri se fac la telefon: 064/414.123, 414.117 sau

la sediul firmei, Cluj-Napoca, B-dul N.Titulescu, nr. 4

## S.C. VEL PITAR S.A. SUCURSALA CLUJ-NAPOCA

ANGAJEAZĂ

■ ECONOMIST

■ CONDIȚII:

- STUDII SUPERIOARE

- EXPERIENȚA MINIM 3 ANI ÎN

CONTABILITATE FINANCIARĂ

- CUNOȘTINȚE OPERARE PE CALCULATOR

C.V. se vor depune la secretariatul societății sau

la compartimentul Resurse Umane pînă la data

de 08.05.2002.

Informații suplimentare la telefon 196768.

## Clinica de oftalmologie OPTILENS

asigură consultații, tratamente, intervenții chirurgicale  
in condiții ultramoderne

• chirurgie cataractei prin facoemulsificare  
cu implant de cristal in foldabil

### Operații cu laser excimer

pentru • corecția miopiei pînă la -10, -11 dioptrii; •  
hipermetropiei de +4, +6 dioptrii; • astigmatismului  
Cu ajutorul nostru renunțați la disconfortul ochelarilor

Programări la tel: 064-448.822  
Cluj-Napoca, B-dul 21 Decembrie nr.137

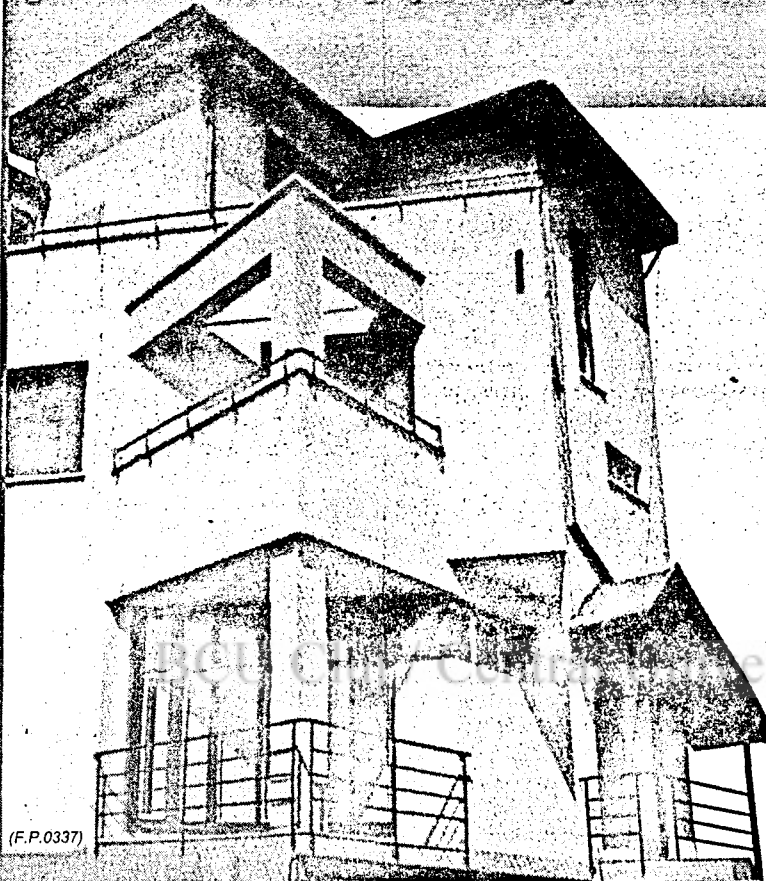
Apelați cu încredere la:

## CASA DE AMANET

din str. Regele Ferdinand  
nr. 16 (Gh. Doja)

Cu garanții: aur,  
electrice, electrocasnice,  
celulare etc.

# Sistemul de finanțare Poligrupo pentru locuință, casă, modernizare, construire ÎN RATE



POLIGRUPO vă oferă  
finanțare în rate  
fără avans, dobîndă,  
garanții sau adeverință  
de venit

Exemplu de calcul rate

VALOARE	RATE LUNARE
300 milioane lei	2.804.000 lei
500 milioane lei	4.673.333 lei
800 milioane lei	7.191.733 lei
1 miliard lei	8.751.667 lei

poligrupo SRL.

membru al grupului  
CARION

Poligrupo Romania SRL  
Calea Dorobanților nr. 3A  
3400 Cluj-Napoca  
tel/fax 064-197.615, 064-194.605

## BIRKIRBISEN

oferă

**TRANSPORT  
PERSOANE  
GERMANIA RUTA:**

Brașov, Sighișoara, Medias,  
Sibiu, Sebeș, Alba-Iulia,  
Cluj, Oradea, Passau,  
Deggendorf, Landshut,  
München Ingolstadt.

Telefon:  
069-217.370; 092-211.650.

## REZIDENȚIAL - IMOBILIARE

P-1a, Unirii Nr. 21 ap. 2A  
tel: 195.916 sau 196.808

• Vinde ap. 2 camere cf. I,  
decomandat, situat pe Calea  
Dorobanților, zona Tribunalului,  
ideal pentru cabinet avocatură,  
notarial, suprafață 54 mp, sobe  
teracotă, telefon, parchet, gresie,  
faianță, preț 23.000 USD. Tel.  
195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 3 camere în  
Grigorescu, zona Biomedica, cf. I,  
decomandat, etaj I, suprafață 67 mp,  
2 băi, 2 balcoane, unul închis,  
apometre, preț 23.500 USD ușor  
negociabil. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere, pe Horea,  
parter înalt, gresie, faianță, parchet,  
contorizat, garaj, decomandat,  
confort 1, preț 23.000 USD  
negociabil. Tel. 195.916 sau  
196.808. (Ag.i.)

• Vinde garsoniera confort 3, cu  
baie, în Gheorgheni, etajul 3,  
ocupabil imediat. Preț 7.000 USD.  
Tel. 195.916 sau 196.808. (Ag.i.)

• Ap. 1 cameră ultracentral,  
suprafață 44 mp, camera 24 mp,  
ideal pentru birouri, cabinet  
avocatură, notariat, sedii firmă, preț  
18.500 USD. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde garsonieră cf. I, 28 mp,  
balcon, în Mănăstur, preț 11.600  
USD. Tel. 195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 4 camere ultracentral,  
ideal pentru birouri, cabinete, sedii  
firme, la prețul de 36.500 USD  
negociabil. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere cf. I,  
decomandat, etaj intermediar, situat  
în cartierul Zorilor, preț 17.500  
USD. Tel. 195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere în  
Grigorescu, cf. I, nefinisat, parchet,  
eliberabil, preț 15.800 USD. Tel.  
195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Cumpărăm și închiriem pentru  
clienții noștri apartamente, case,  
vile, terenuri, spații comerciale, hale  
industriale. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

## BARDI AUTO

Tot ce mi trebuie pentru mașină!

Faceti economii însemnate cumpărând  
la BARDI AUTO!

În cadrul promoției de primăvară TOȚI  
cumpărătorii noștri beneficiază de

REDUCERI SUBSTANȚIALE!

În funcție de valoarea cumpărării

acordăm reduceri de

10%, 15%, 20%!

Prezentați acest

cupon!

Puteți economisi

milioane!

**-10%  
-15%  
-20%**



3400 Cluj-Napoca, Str. Fabricii nr. 4.  
Tel.: 64-448-463 Fax: 64-448-577

## ASITRANS S.A. asigurări-reasigurări

angajează

### Șef agenție Cluj-Napoca

Cerințe: studii superioare, experiența în asigurări constituie un  
avantaj.

Persoanele interesate vor trimite un CV și scrisoare de intenție la  
numărul de fax 01-3366002 sau la adresa de e-mail:  
cmorar@asitrans.ro, pînă la data de 07 mai 2002.

Toate aplicațiile vor fi tratate confidențial. (5057392)

## WEST BANK SA - Sucursala CLUJ-NAPOCA

CARDINE BANKING GROUP

Cluj-Napoca, Piața Cipariu nr. 9, Telefon: 430180, 430008

OFERĂ DEPOZITUL IEPURĂȘ  
între 15 martie - 30 aprilie 2002

- suma minimă 5.000.000 lei  
- termen 3 luni  
- dobîndă fermă 33% pe an

• FĂRĂ COMISION LA RIDICAREA SUMEI DUPĂ  
EXPIRAREA DEPOZITULUI

• MAREA SURPRIZĂ: TOMBOLĂ CU 100 DE PREMII  
ÎN OBIECTE ȘI BANI, ÎN DATA DE 3 MAI 2002.

S.C. închiriază

## spațiu pentru depozitare

în suprafață de 144 mp, aflat pe  
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 146.

Informații suplimentare la tel.: 064-194.981.

## ALBĂSTRELE SRL



3400 Cluj-Napoca  
B-dul Eroilor nr.43/1  
Tel/fax:064-431112

## NOU

Acum și în Cluj-Napoca

## Mobilă

## "ALPROM"

din lemn masiv de calitate  
superioară.

B-dul 21 Decembrie nr. 152  
tel/fax: 064-410.263.

ORAR 10-19

Vinzări în RATE

## Cooperativa de Credit

"FONDCOOP"

Cluj-Napoca

str. G-ral T. Moșoiu nr. 14  
tel/fax: 064-194.257

Acordă credite garantate  
cu depozit colateral pentru:

- investiții;
- producție;
- achiziție de bunuri  
personale pe termen scurt  
și mijlociu. (5056055)

30 de ani de experiență - 21.000 de elevi

Compania de Informatică Aplicată

Cluj-Napoca str. Republicii nr. 107

Cursuri de INFORMATICĂ

Formare Programatori 7 mai

(studii superioare, medii)

PLATA în RATE

tel: 194411, 195477 www.cianet.ro (5056091)

## REPARAȚII Zeno

APARATURĂ FOTOGRAFICĂ REINHARDT

Calea Mănăstur, nr. 8, Cluj-N.

Tel.: 092/460-169; 064/42-50-96

## MATRIMONIALE

• Tină ră simpatică, discretă,  
ofer companie, masaj, numai  
domnilor civilizați, manierați.  
Tel: 090-08-20-96, orele 8.00-  
22.00. (1612731)

## VÎNZĂRI CUMPĂRĂRI

• Vind parcele după preferință,  
cu front direct la strada Salicii-  
Zorilor. Preț 18-20 USD/mp. Tel.  
094-93-24-63. (1616150)

• Vind apartament 2 camere  
în str. Fabricii nr. 2, parter.  
Tel. 42-00-91. (2068071)

• Vind 3 camere, Grigorescu,  
preț 17600 UDS. Tel. 094-60-  
92-62. (2068122)

• Vind fără intermediari,  
casă cu etaj, 4 camere,  
bucătărie, 3 holuri, 2 băi,  
terasă, grădină 650 mp-  
Dimbul Rotund. Tel: 43-04-91  
orele 10.00-17.00 sau 093-35-  
27-53. (2067119)

• Vind hală din tablă zincată  
ondulată din panouri  
demontabile. Suprafață 150  
mp. Tel. 090-69-61-52.  
(2068170)

• Vind locuință 50 mp în vilă, A.  
Mureșanu. Tel: 44-06-20 sîmbătă  
15-20, luni 9-20. (2067173)

• P. F. Vind apartament 3 camere,  
Mănăstur, confort I, et. 3/4, finisat.  
Preț 21.000 USD negociabil. Tel:  
16-39-14. (2067574)

• Vind apartament 4 camere str.  
Arieșului, confort I, mobilat, etaj 2/  
4, 2 băi, decomandat, balcon,  
pivniță, apometre, antenă parabolică,  
telefon, interfon. Preț 31.500 USD.  
Tel: 15-38-72 între orele 18-20.  
(2067629)



ROMÂNIA -  
MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII  
UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" CLUJ-NAPOCA  
str. M. Kogălniceanu nr. 1, 3400 Cluj-Napoca  
Tel: 40-64-405.300; 198.619; 194.670; 405.301; 405.302  
Fax: 40-64-191.906; 195.051; e-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

## APEL CĂTRE CLUJENI

Casa Universitarilor din Cluj-Napoca continuă tradiția Colegiului academic din perioada interbelică. Aici au zăbovit personalități ale vieții academice și s-au desfășurat prestigioase reuniuni naționale și internaționale organizate de instituțiile din Cluj.

Universitatea "Babeș-Bolyai" desfășoară un cuprinzător program de modernizare a Casei Universitarilor. Au fost total renovate Clubul Casei Universitarilor, Restaurantul Casei Universitarilor și spațiile aferente alocate acum Facultății de Studii Europene. Universitatea "Babeș-Bolyai" a investit în 1997-2002 peste 25 de miliarde lei în Casa Universitarilor.

În anul 2003, Universitatea "Babeș-Bolyai" găzduiește conferința Asociației Universităților Europene, prima reuniune continentală de mare anvergură organizată la Cluj, la care vor participa peste 700 de universități din Europa.

Pentru finalizarea lucrărilor de reparații, reconstrucții și modernizări la Grădina de Vară - care sînt deja începute și se încheie la 12 iulie 2002, cu realizarea, în arhitectură modernă, a unui nou edificiu - este necesar un efort financiar suplimentar. Este nevoie ca toți cei ce vor folosi Grădina de Vară să contribuie la acest efort.

În acest scop, facem un apel către toți beneficiarii previzibili ai serviciilor Casei Universitarilor - universitari, oameni de știință și cultură, absolvenții universităților clujene, membrii comunității locale, angajații instituțiilor, agenți economici, persoane fizice - cu solicitarea de a susține financiar - prin donații și sponsorizări - proiectele de reparații, reorganizare și reconstrucție a Casei Universitarilor.

Îi invităm pe toți membrii cotizanți ai Casei Universitarilor să doneze - pentru Grădina de Vară a Casei Universitarilor - cel puțin 200.000 lei. Îi invităm pe toți cei care vor beneficia de serviciile acestora să doneze cel puțin 400.000 lei. Donațiile se fac în contul nr. 5046.01.4305849, Banca Națională Trezoreria Cluj.

Intrarea în Restaurantul, Clubul și Grădina Casei Universitarilor va fi condiționată de donațiile personale menționate mai sus, pe baza cărora se obține o legitimație.

Lista donatorilor se va face publică, în mod periodic, și se va afișa în curtea Casei Universitarilor. Marii donatori vor fi menționați pe un tablou amplasat la intrarea în curtea Casei Universitarilor.

Rectoratul Universității "Babeș-Bolyai"

(F.P.0344)

**DEPOZITUL NATO**

**B.C. CARPATICA**

Dobânda: 32% + Premii

Scadența: 1 noiembrie

Premii: 8 Excursii la Praga în perioada summitului

Este disponibil în perioada: 21 februarie - 30 aprilie

**DEPOZITUL NATO**

NATO=Noi Aducem Toate Oportunitățile

**BC CARPATICA**  
Cluj Napoca, Măreșal I Antonescu, Bl. B1  
Piața Mihai Viteazu, Nr. 8  
Tel.: 064/425562, Fax: 064/423735

### Regia Autonomă de Termoficare Cluj-Napoca

adresează clienților săi cele mai calde urări de bine și sănătate cu ocazia Sfințelor Sărbători de Paște. Totodată vă facem cunoscut programul de încasări al Biroului Abonați din cadrul unității noastre pentru perioada dinaintea și după Sfințele Sărbători, după cum urmează:

- 29 aprilie - între orele 8-13
- 30 aprilie - între orele 11-17
- 1 mai - închis
- 2 mai - între orele 11-17
- 3 mai - între orele 8-13
- 4,5,6 mai - închis
- 7 mai - între orele 11-17

(5058901)

• Vind apartament 2 camere, 67 mp, în bloc-vilă în Grigorescu. Tel: 42-02-08. (2067608)

• Vind vilă Tușnad Băi, centru, 30 camere. Tel: 093-38-78-93. (2067150)

• Stațiunea Didactică Cluj-Napoca, str. Calea Florești nr. 56 vinde purcei pentru reproducție sau îngrășare și zahăr en-gross. Tel: 16-28-35. (2067172)

• S. C. vinde parchet din stejar și fag uscat. Preț producător, convenabil. Tel. 094-47-74-30. (2068038)

• Vind Dacia Super-Nova (motor Renault), Rapsodia confort cu multe extrase (2,800 km). Informații la tel: 093-16-66-14; 094-49-08-89. (2067561)

• Vind Renault 19 TXE, negru, an 1989, stare bună. Preț 3800 USD. Tel. 094-70-40-51. (2068147)

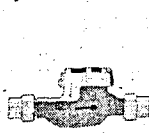
• Vind frigider "Arctic" nou, tip nou, cu 2 uși. Tel: 19-01-92 între orele 15-20. (2067118)

• De vânzare în satul Vlaha, o iapă de 6 ani, un mînz de un an, o scrofiță gestană și un ciine lup. Tel. 095-47-59-60. (2068171)

• Societate, cumpăr piei miel, en gros. Tel. 092-25-40-86. (1615494)

• Vind urgent și convenabil mobilier dulapuri mari haine, bucătărie, paturi. Informații la tel: 42-88-47 sau 094-95-77-80. (2067179)

• Bristar Impex vinde zilnic la Stația de Incubație din Gilău, pui de carne zburăți la preturi acceptabile. Tel: 064-44-04-01; 064-15-33-91; 095-65-99-16. (2067516)



**Contor  
ZENNER®**

S.C. Contor Zenner ROMÂNIA S.A. Arad - Punct de lucru Cluj Napoca

## angajează Referent Tehnic

Condiții:

- studii superioare tehnice
- abilitate de lucru pe calculator
- cunoașterea limbii engleze și/sau germane constituie un avantaj
- domiciliul în Cluj Napoca
- vârsta maximă de 35 ani

C.V. -urile se vor depune până în data de 30.04.2002, ora 16.00 la sediul firmei. Interviuul va avea loc în data de 30. 04. 2002 începând cu ora 16, la sediul din Str. Observatorului nr. 107, ap. 61B.

(F.P.0343)

**S.C. UNIRAWIDDIMPEX SRL**

Fig. Mures

importator și distribuitor de medicamente angajează:

**reprezentant comercial pentru zona Cluj.**

Condiții:

- Dinamism;
- Inițiativă;
- Disponibilitate la program prelungit;
- Permis de conducere.

Vă rugăm să trimiteți CV la nr. de fax: 065-165.883, 165.357.

(5058900)

• Vind făină import Ungaria în saci de 50 kg, la preț en-gros. Tel. 057-28-38-37; 090-96-52-25. (2068100)

• Vind garnitură mobilă "Bobilna", bibliotecă, canapele, dulap 3 uși, mașină de scris "Erika" portabilă, frigider "Arctic", sobă de bucătărie. Tel: 43-12-97 orele 17-20. (2067185)

• Vind cățeluș Basset Hound, 6 săptămâni din părinți campioni. Tel: 43-09-84; 090-95-21-32. (2067187)

• Cedez loc de veci în Cimitirul Central, zona III B, amenajat, achitat până în 2014, prin transcriere notarială. Tel: 15-38-72 între orele 18-20. (2067630)

### ÎNCHIRIERI

• Stațiunea Didactică Cluj-Napoca, str. Calea Florești nr. 56 închiriază hală pentru producție sau depozit situată în spate la Metro în suprafață de 450 mp. Tel: 16-28-35. (2067171)

### DIVERSE

• SC Flora SA angajează 2 (doi) brutari-cocători. Concursul va avea loc la sediul societății, Calea Dorobanților nr. 1, în data de 02.05.2002, ora 9.00. (2067633)

• Reparații tapițerie. Tel: 44-59-27. (1616335)

• Lichidatorul S. C. Ligi Prodcom S. R. L. Cluj, vinde prin licitație publică bunurilor debitorului; autoutilitară Dacia 1300 furgon; spațiu comercial-Bar cu terasă situat în Cluj-Napoca, str. Bucium f. n. (cartier Mănăstur-stația finală RATUC linia 29), rafturi metalice și de lemn și casă de marcat fiscală, marca BMG. Licitația va avea loc în data de 23 aprilie 2002, orele 14,00 la biroul lichidatorului din Cluj-Napoca str. Dorobanților nr. 3, etaj II, repetându-se în caz de neajudecare în fiecare zi de marți în același loc, la aceeași oră. Informații la tel. 093-73-41-25. (2068029)

• Caut femeie serioasă pentru menaj. Tel. 44-34-46. (2068124)

• S. C. "Turism-Transilvania" S. A. Cluj, angajează: ospătar, barman și bucătar-gestionar pentru Restaurant "Transilvania" din Cluj-Napoca. Condiții: calificare în meserie, vechime în domeniu minim 5 ani pentru barman și bucătar gestionar. Informații suplimentare la tel. 19-20-61, zilnic între orele 7,30-15,30. (2068159)

• Cooperativa de Credit Concordia Romana Foncoop Cluj-Napoca convoacă Adunarea Generală a membrilor asociați, pe data de 14 mai 2002, ora 16.00, în sala de Proiecție a Intreprinderii Cinematografice - Piața Unirii nr. 24 avînd la Ordinea de zi delimitarea razei teritoriale de operare în conformitate cu prevederile art. 23 din OUG 97/2002. În cazul neîntrunirii majorității cerute de OUG 97/2002 Adunarea Generală se reprogamează în același loc pe data de 17.05.2002, ora 16.00. (2067632)

• Cedez fiole Caverject, foarte eficiente în disfuncții de erecție. Tel. 44-18-26; 094-59-95-07. (2068137)

• Angajăm personal pentru distribuit reclame. Telefon 065-140.693. (5057393)

• Căutăm un agent comercial cu garanție imobiliară, permis B, mic spațiu de depozitare. Numai pentru persoane fără altă activitate. Trimiteți CV la fax: 034-181.135. (5057391)

• Numita Bethlen Balazsne născută Iosika Beata, proprietară tabulară înscrisă în CF nr. 112 Someșeni este citată la Judecătoria Cluj-Napoca, în calitate de pîrită, în cauza civilă înregistrată sub dosar nr. 353/2002, avînd ca obiect întabulare titlu de proprietate, cauză promovată de către reclamantii Chereches Gelu și Chereches Cristian, pentru termenul din 10 mai 2002, ora 8.00, sala 165. (2067182)

• Domnul Kalman Andrei cu ultimul domiciliu cunoscut în Cluj-Napoca, str. Mora Ferenc nr. 4 este citat la Judecătoria Cluj-Napoca în dosarul nr. 2253/2002, pentru termenul din 17.05.2002, ora 8.30 la camera 169 pentru înscriere titlu. (2068157)

• S. C. "Rapsodia-Napoca" S. A. Cluj-Napoca, P-ța Cipariu nr. 9, J12/1710/1998. Convocator. În baza art. 14 din actul constitutiv așa cum acesta a fost modificat prin actul adițional nr. 155/09.02.2000, președintele Consiliului de Administrație al S. C. "Rapsodia-Napoca" S. A. convoacă Adunarea generală extraordinară a acționarilor pentru data de 20 mai 2002, ora 17,00 la sediul societății din Cluj-Napoca, P-ța Cipariu nr. 9. Pot participa la această adunare toți acționarii societății care au dobîndit această calitate pînă la data de 10 mai 2002 și sînt înscrisi în registrul acționarilor cu această dată de referință. Ordinea de zi a adunării este: 1. Discutarea și luarea unei hotărîri cu privire la oportunitatea aplicării prevederilor art. 29 din actul constitutiv privind dizolvarea și lichidarea voluntară a societății, în conformitate cu prevederile art. 222 lit. d și art. 258 din Legea nr. 31/1990-republicată. 2. Diverse. În cazul în care la prima convocare nu se întrunește evorumul legal pentru valabilitatea deliberărilor, se convoacă a doua Adunare generală extraordinară a acționarilor pentru data de 21 mai 2002, la sediul societății, în aceeași condiții și cu aceeași ordine de zi. Actele aferente adunării (bilant și rapoarte) pot fi consultate la sediul societății, începînd cu data de 14 mai 2002. Consiliul de Administrație, Președinte Uță Florin Augustin. (2068161)

• În conformitate cu Legea nr. 137/1995, Tărtan Vasile anunță începerea demersurilor pentru obținerea autorizației de mediu pentru obiectivul "amenajare casă familială" situat în satul Poiana Horea nr. 1, comuna Beliș, județul Cluj. Eventualele sesizări și sugestii numai pentru factorii de mediu se vor depune la sediul IPM Cluj, Calea Dorobanților nr. 99. (2068163)

• Numita Banffy Katinka, soția lui Barosay Tamás, este citată să se prezinte la Judecătoria Cluj-Napoca, camera 122, în ziua de 10 mai 2002, ora 8,00 în proces cu Sechei Josif, pentru întabulare teren în Cartea Funciară. (2068169)

### PIERDERI

• SC B. D. Mitrea SNC - Sucursala Cluj, pierdut chitanțier cu seria de la 6965401 pînă la 6965450. Se declară nul. (2067178)

• Pierdut carte de identitate auto, seria D nr. 466729, pe numele Vorobchevici Iulia-Simona. O declar nulă. (2067635)

• Pierdut carnet de student pe numele Melinte Diana Margareta, eliberat de U. B. B. - Facultatea de Științe Economice. Îl declar nul. (2068158)















## Puncte de vedere!

# Ce mâncăm? Eficiența raportată la protecție - tandemul care condiționează folosirea aditivilor naturali sau sintetici (III)

Acte normative care reglementează utilizarea aditivilor alimentari în C.E. și în România

\* Codex Alimentarius elaborează în anul 1988 normele de utilizare a aditivilor alimentari, în conformitate cu manualul specific editat de FAO/OMS. Potrivit Codex Alimentarius și a documentului CE 1988/52 FAC din noiembrie 1988, aditivii sînt clasificați în 21 de categorii.

\* Directiva Consiliului Europei 89/107/CEE din 21 decembrie 1988 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la aditivii alimentari autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare destinate consumului uman - directiva de bază din punct de vedere al elaborării legislative -, clasifică aditivii alimentari în 25 de categorii.

\* În România, aspectele legate de utilizarea aditivilor alimentari se regăsesc în Ordinul Ministerului Sănătății nr 611/1995 - Norme de igienă privind alimentele și protecția sanitară a acestora -, publicat în M.O. nr. 59 bis, din martie 1996.

\* Cele mai noi reglementări cu privire la aditivii alimentari sînt cuprinse în Ordinul Ministerului Sănătății privind aprobarea Normelor igienico-sanitare pentru alimente, publicat în M. O. Nr. 268/11 iunie 1999, act normativ din care, într-unul din numerele viitoare, urmează să spicuiem cîteva aspecte legate de subiectul în cauză.

### Aditivii sintetici sau naturali - pro sau contra?

În contextul general, specialiștii găsesc că, o situație mai aparte o constituie aromatizantii aditivi care nu au primit modificarea de tip E- și a căror utilizare este restricționată numai de dozele maxim admise și mai puțin de caracterul lor "sintetic" "identific natural" sau "natural". Există, deci, o anumită "libertate" a producătorilor de a folosi aromizante sintetice care au molecule identice cu cele naturale, dar adesea cu gust alterat și toxicitate necontrolată. Acest lucru se observă cel mai des la înghețate, sucuri de fructe sau biserie (produse zaharoase). În consecință, se consideră că utilizarea aditivilor se bazează în spațiul dintre calitate, necesitate și risc" pentru alimente și este imperios necesar a se constitui un control cît mai riguros al calității și toxicității acestora.

Pe de o parte, aditivii sintetici, de "calitate chimică controlată" sînt (încă) necesari, dar există riscul de a admisi fără testări biologice toxicologice bine fundamentate; pe de altă parte, utilizarea aditivilor naturali (sub formă de extracte) determină o calitate biochimică superioară - o "funcționalitate" superioară a alimentului, care,

din nefericire, pot fi insuficient caracterizate datorită compoziției lor complexe.

Performanța tot mai înaltă a analizei fizico-chimice din zilele noastre va permite investigarea din ce în ce mai detaliată a aditivilor naturali, care neîndoios sînt superiori și aduc alimentelor un plus de calitate și un minus de risc.

### Utilizarea aditivilor sintetici duce la scăderea raportului dintre protecție și eficiență

Eficiența în raport cu protecția este un alt tandem de factori, care condiționează folosirea aditivilor naturali sau sintetici. Prima categorie excelează prin protecție și îmbunătățire de calitate, dar cu eficiență mai scăzută, în timp ce raportul protecție/eficiență scade prin utilizarea aditivilor sintetici.

Ce este de făcut? Consumatorul mileniului III, mai mult sau mai puțin saturat și îngrijorat de efectele "sinteticului" în raport cu "naturalul" va îmbina "utilul cu plăcutul", ceea ce, implicit, va duce la o așa-zisă "reîntoarcere la natură" - prin redescoperirea bogăției componentelor care

alcătuiesc plantele, cu un potențial aditiv cel puțin la fel de eficient, dar superior calitativ!!!

### „Privilegiul” sărăciei

România este una dintre țările "privilegiate" din punctul de vedere al surselor bogate în compuși biologic activi cu potențial de aditivi alimentari de calitate. Promovarea aditivilor naturali, în condițiile unei agriculturi ecologice și a unor tratamente agro-biologice ferite de excese "sintetice", („conservare" generată în special din cauza sărăciei) va aduce neîndoios multe avantaje economice pe termen lung.

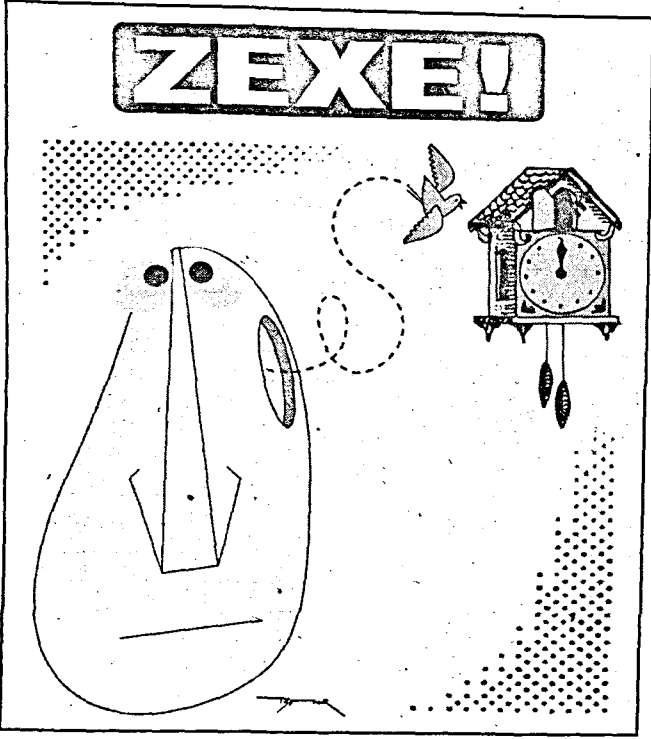
Ar fi de dorit ca aceste avantaje să fie folosite și să ducă inclusiv la crearea de centre tehnologice, în care potențialul fitoterapeutic de excepție al României să poată fi din plin valorificat. În ultimii ani, în multe dintre țările avansate se promovează astfel de idei și nu proliferarea de firme-exclusiv comerciale prin care se distribuie exclusiv aditivii sintetici - tot mai puțin agreeți pe piețele internaționale.

Alăturat vă oferim întreaga listă a aditivilor sintetici care au fost excluși în Comunitatea Europeană încă din anul 1995.

Pagină realizată de Cătălina VLAD

## Aditivi care au fost excluși în ultima directivă 95/2/EC din 20.02.1995

103	Orcanete	Colorant galben
107	Galben 2G	Idem
121	Roșu citrus	Colorant roșu
125	Poricean SX	Idem
143	Verde solid FCF	Colorant verde
152	Negru de cărbune	Colorant negru
166	Lemn de santal	Colorant roșu portocaliu
181	Taninuri de ...	Colorant de suprafață
182	Orseille	Idem
209	Beta-hidroxibenzoat de heptol	Conservant
236	Acid formic	Idem
237	Formiat de sodiu	Idem
238	Formiat de calciu	Idem
240	Formaldehidă	Idem
264	Acetat de amoniu	Idem
265	Acid dehidracefic	Idem
266	Dehidracetat de sodiu	Idem
313	Galat de etil	Antioxidant
314	Rășină de guaiac	Antioxidant
318	Izoascorbat de calciu	Antioxidant
319	Butilhidroxichinonă	Antioxidant
324	Etoxiquin	Antioxidant
342	Fosfați de amoniu	Reglator de aciditate, secheștrant, agenți de reținere a apei
343	Fosfați de magneziu	Idem
359	Adipați	Reglator de aciditate
365	Fumarat de sodiu	Reglator de aciditate
366	Fumarat de potasiu	Reglator de aciditate
367	Fumarat de calciu	Reglator de aciditate
372	1, 4 Heptonolactona	Secheștrant
375	Acid nicotinic	Fixator de culoare
384	Citrați de izopropil	Antioxidant, conservant, secheștrant
387	Oxistrarine	Idem
389	Tiodipropionat de lauril	Idem
430	Stearat de polioxiolenă	Emulgator
443	Ulei vegetal bromat	Emulgator, stabilizant
462	Etil celuloză	Liant
478	Esteri glicerolici ai acizilor grași lactilați	Emulgatori
480	Sulfosuccinați diocilic de sodiu	Emulgator, umectant
484	Citrat de stearyl	
485	Stearoil fumarat de sodiu	Emulgator
486	Stearoil fumarat de calciu	Idem
487	Laurilsulfat de sodiu	Idem
496	Trioleat de sorbitan	
505	Carbonat feros	Reglator aciditate
510	Clorură de amoniu	Agent tratare făină
517	Sulfat de amoniu	Idem
518	Sulfat de magneziu	Idem
537	Hexacianomanganat feros	Antiaglomerant
539	Tiosulfat de sodiu	Secheștrant
550	Silicat de sodiu	Antiaglomerant
557	Silicat de zinc	Agglomerant
580	Gluconat de magneziu	Agent de întărire
900	Polidimetilsiloxan	Antispumant, antiaglomerant, emulgator
902	Ceară de Candelilla	Agent de glasare, lustruire
903	Ceară de Carnauba	Idem
904	Guma Lac	Idem
905	Ulei mineral uz alimentar	Idem
906	Guma Benjoin	Agent de glasare
907	Ceară rafinată	Idem
908	Ceară de orez	Idem
909	Ceară de balenă	Idem
910	Esteri de ceruri	Idem
913	Lanolină	Idem
916	Iodat de sodiu	Agent tratare făină
917	Iodat de potasiu	Idem
918	Oxid de azot	Idem
919	Clorură de nitropil	Idem
920	L-cisteină și săruri de Na, K	Idem
921	L-cisteină	Idem
923	Persulfat de amoniu	Idem
924	Bromat de potasiu	Idem
925	Clor	Idem
926	Peroxid de clor	Idem
927a	Azodicarbamidă	Idem
928	Peroxid de benzoil	Idem
929	Peroxid de acetona	Idem
940	Diclorodiformetan (freon)	Agent criogenic
943	Butan	Solvent
944	Propan	Solvent
945	Izobutan	Gaz propulsor
1000	Sărurile acidului colic și esterii	Emulgator
1001	Săruri și esterii ai colinei	Emulgator
1400	Dextrine, amidon torefiat (fluid)	Emulgator
1401	Amidon tratat cu acizi (fluid)	Substanță de îngroșare, liant, stabilizator
1402	Amidon tratat cu baze (fluid)	Idem
1403	Amidon albit alcalin	Idem
1405	Amidon tratat cu enzime (fluid)	Idem
1503	Ulei de ricin	Agent de glasare



## Sezonul excursiilor pentru parlamentari

urmare din pagina 1

de bine vor promova, unii dintre ei, care n-au luat, poate, niciodată cuvântul în ședințele celor două Camere, spiritualitatea românească. Eu n-am vrut să se întâmple asta, dar sînt de acord că risul este ceva care vindecă. Iar pentru că șefii sînt întotdeauna mai egali între egali, conducerea Camerei Deputaților își propune să viziteze, tot pe banii românilor, Italia, Mexic, Japonia, Vietnam (din nou - ce are, domnule, țara asta fostă comunistă?), Marea Britanie și Polonia, iar aceea a Senatului ar dori să se îndrepte spre Canada, SUA, Albania (ei drăcie!), Nigeria, Africa de Sud, Federația Rusă.

Toate acestea se întimplă în timp ce comisia de muncă a Senatului a respins propunerea senatorului Simona Marinescu de a se rezolva o dată pentru totdeauna problema recorelării pensiilor. Știți că oameni cu aceeași pregătire profesională și cu aceeași vechime în muncă au, la ora actuală, pensii diferite prin sute de mii, poate chiar milioane de lei, datorită schimbărilor unor legi votate (ați ghicit) de aleșii poporului, unii dintre ei pregătindu-se să petreacă o parte a vacanței de vară în țări îndepărtate. Guvernul s-a împotrivit măsurii preconizate de Simona Marinescu, pe motiv că nu sînt bani, uitînd că de la același buget se adapă și deputații, și senatorii excursioniști, care vor pleca să promoveze în lume interesele României. Care și ale cui interese?

## CV Tudor nu va mai depune la APCE rezoluția privind Pactului Ribbentrop-Molotov

Președintele PRM, Corneliu Vadim Tudor, a renunțat la decizia de a depune la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei o rezoluție privind condamnarea Pactului Ribbentrop-Molotov, a anunțat, vineri, într-o conferință de presă, deputatul PRM Lia Olguța Vasilescu, purtător de cuvînt al partidului. Potrivit lui Vasilescu, Vadim Tudor a renunțat la introducerea acestei rezoluții, deoarece "nu a dorit să îngreuneze semnarea tratatului de bază dintre România și Rusia". Lia Olguța Vasilescu a adăugat că, printr-o declarație anexă a acestui tratat, pactul Ribbentrop-Molotov "este condamnat în mod explicit și de partea rusă".

## Producătorii agricoli vor primi bonuri valorice cu care vor putea achiziționa motorină

Producătorii agricoli vor primi bonuri valorice, egale cu procentul taxei de drumuri, pe care le vor utiliza în momentul achiziției de motorină de la stațiile de distribuție, a anunțat, vineri, la videoconferința cu prefectii, premierul Adrian Năstase. Guvernul a aprobat în ședința de joi ca această taxă să nu se mai încaseze în avans și să fie returnată ulterior, întrucît "s-au înregistrat acte de corupție, birocratie, întârzieri mari în restituirea banilor", a spus Năstase. Dosarele pentru obținerea bonurilor valorice vor fi depuse la Direcțiile Județene pentru Agricultură care, în funcție de rezultatul verificărilor, vor aproba eliberarea bonurilor.

## Zvonuri în "alb-violet"

## C.F. CFR Ecomax - Olimpia Gherla "Golliat" versus "David"

Liderul din "C8" întâlnește azi, cu începere de la ora 11, pe Olimpia Gherla, în cadrul etapei a XXIII-a a campionatului Diviziei "C", seria a 8-a. În tur, la Gherla a fost 1-0 pentru feroviarul clujeni (gol marcat de Sergiu Ghiorma, golgeterul seriei cu 12 reușite la activ).

George Cioceri și Octavian Albu nu îi vor putea utiliza pe Marius Marian și Nicula, ambii accidentați.

lată "11"-le probabil: Nădăban - Lazăr, Cazan, Velțan, Kormos - Benke, S. David, Ghiorma, Pop Alin - Petrescu și Bartos.

Oaspetii vin la Cluj fără trei piese de bază, și mă refer la Cupșa, Igna și Cionca, toți trei suspendați. Din "11"-le lui Mihai Pop nu vor lipsi foștii cefești Maier și Criste. Partida de azi va fi oficiată de Petrică Dorin Mihai, Cătălin Cotoră și Adrian Mirea (toți din Craiova), observator din

## "La vita e bella", în Primăria Dej

urmare din pagina 1

hotare, la articolul 14 scrie negru pe alb "Coordonarea și controlul activității de ocupare a forței de muncă în străinătate se realizează de Ministerul Muncii și Protecției Sociale". În plus, art. 5 al aceleiași legi stipulează modul de lucru al agenților de ocupare a forței de muncă în străinătate și cine sînt acești agenți: "societăți comerciale cu sediul în România (...); filiale, sucursale, agenții, reprezentanțe sau alte sedii secundare ale societăților comerciale străine, autorizate să funcționeze în România (...)".

Și revenim la cazul de la Dej. Fetele care au vrut să plece la muncă în Italia nu au fost contactate de către nici un agent de ocupare a forței de muncă (autorizat sau ba în România), semnînd un precontract, în sediul Primăriei Dej. Cu "Cooperativa MULTI SERVIZI" din Milano. Pe precontract, în afara semnăturilor părților, adică societatea italiană și persoana fizică din Dej, mai apare și ștampila primăriei dejene și a primarului Ioan Ungur.

Din verificările pe care le-am întreprins, MULTI SERVIZI nu figurează ca agent autorizat de ocupare a forței de muncă în județul Cluj. Reglementarea

legală, după cum am arătat mai sus, ține de acreditare la Ministerul Muncii și Protecției Sociale. Două dintre fetele care și-au exprimat dorința de a pleca și au și semnat precontractul spun că toate actele și banii le-au depus la Primăria Dej și că au lucrat cu o anumită doamnă Cati, care nu este angajată a primăriei și nici nu are o firmă autorizată în ocuparea forței de muncă în străinătate. Cert este că fetele care așteaptă să plece sau măcar să-și recupereze banii declară că au avut încredere în posibilitatea de a lucra în străinătate, datorită faptului că au văzut că primăria dejeană certifică siguranța demersului.

Primarul Ungur nu are probleme cu fetele

Primarul Ioan Ungur ne-a declarat că "nu este adevărat că ar fi probleme cu fetele", precizînd că primele două au și plecat deja. Primarul susține că, pînă la acomodare, în lipsă de bani, fetele au fost nevoite să lucreze într-un alt domeniu decît sanitar, fără a preciza însă care este acesta. Întrebat de implicarea primăriei în acest demers, Ungur a răspuns: "În Dej este mare excedent de forță de muncă și toți cei care caută de

lucru vin la primărie". În opinia șefului administrației publice dejene, "este normal" să se implice. Relativ la banii pe care doritoarele de muncă în Italia i-au plătit în sediul primăriei, Ioan Ungur spune că au fost efectuate operațiuni de echivalare și legalizare a documentelor, susținînd că "s-au dat chitanțe colective" pentru sumele cerute și că există toate documentele. În plus, primarul spune că au rămas ceva bani care au fost returnați fetelor.

Asupra legalității demersurilor primarului Ioan Ungur, răspunsul Inspectoratului Teritorial de Muncă Cluj a fost tranșant, cu trimitere directă la Legea 156/2000. "Doar agenții autorizați în ocuparea forței de muncă au dreptul să se ocupe cu asemenea activități." Unul dintre juriștii prefecturii sugera, ieri, administrațiilor publice locale să-și vadă de administrația publică locală ("și asta o fac în proporție de doar douăzeci la sută!") și să nu se ocupe de alte acțiuni ce nu țin de portofoliul lor.

## Pretul produselor lactate va crește după sărbătorile de Paște

Pretul laptelui și al produselor lactate se va majora, imediat după sărbătorile de Paște, cu valori cuprinse între cinci și șapte la sută, a declarat, vineri, la Baia Mare, președintele Asociației Patronale Române din Industria Laptelui, Florin Popescu. Florin Popescu a precizat, în urma unei întâlniri cu principalii procesatori de lapte din țară, că această majorare va dura doar pînă la mijlocul lunii iunie, perioadă în care prețurile vor scădea din nou din cauza reducerii interesului pieței pentru aceste produse. Procesorii de lapte susțin că, după ultima scumpire aplicată în data de 15 ianuarie, s-au înregistrat mai multe creșteri de preț la utilități, fapt care a afectat industria laptelui.

## Primarii și viceprimarii U.D.M.R. s-au întrînit la Moldovenești

Din inițiativa mai multor aleși locali și județeni ai U.D.M.R., vineri, a avut loc, în sala de ședințe a primăriei din Moldovenești, o întrînire a primarilor și viceprimarilor U.D.M.R. din județul Cluj la care au participat consilierii locali din Moldovenești, și consilierul județean Palfy - Mozes Zoltan. Această întrînire periodică a demnitarilor maghiari a fost determinată de urgentarea "plantării" tablourilor bilingve în localitățile cu peste 20 la sută etnie maghiară, stabilirea măsurilor politice ce se impun pentru urgentarea aprobării introducerii gazului metan la Moldovenești, Săvădisla și Cojoanca și punerea în posesie a terenurilor și pădurilor deținute în special de maghiari și cultele ce îi reprezintă. Desigur, au fost analizate și alte probleme politico-administrative ce preocupă această minoritate, dar lipsa parlamentarilor clujeni ai UDMR a împiedicat găsirea unor soluții de rezolvare a problemelor specifice acestei minorități. De la acest schimb de experiență au lipsit primarii comunelor Aghireș și Suatu, reținuți în primăria de agenda lor încărcată. Primarul comunei gazdă a prezentat un tablou edificator al realităților din comună, reprezentanții UDMR vor demara acțiuni deosebite pentru aducerea gazului la Moldovenești, Săvădisla și Cojoanca.

D. VATAU

## "Banii sînt la Primărie!"

Misterioasa doamnă Cati (din investigațiile noastre rezultă că numele ei este Binati Elvira Catalina) ne-a declarat, telefonic, că implicarea ei este cea a unui translator, afirmînd la unison cu primarul Ungur că primăria "a ștampilat pentru că știa că este o firmă serioasă" (cea italiană, n.r.). Tot despre întărirea credibilității firmei italiene ne-a vorbit și primarul Ungur în justificarea demersului său.

Ce s-a întimplat cu banii ne lămurește italianul care reprezintă firma MULTI SERVIZI, care răspunde întrebărilor presei la ultima sa vizită la Dej, în urmă cu aproximativ două săptămîni. El susține că fetele vor da un test de limba italiană la Roma, urmînd, ca în funcție de rezultate, ele să rămîna sau nu la muncă în Italia. Întrebat dacă fetele care nu vor trece testul își vor primi înapoi banii, acesta se arată foarte mirat, răspunzînd tot cu o întrebare: "Banii? Păi banii sînt la primărie!" Nu comentăm.

Surse din poliția dejeană afirmă că au fost declanșate demersuri pentru elucidarea situației, rezultatele urmînd a fi comunicate după sărbătorile de Paști. În fond, și CEC s-a declarat garant al afacerii FNL...

CASA DE EDITURĂ  
**Napoca**  
S.R.L.

Autorizată prin S.C. nr. 128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308 din 22.03.1991 cod fiscal R 204469

ILIE CĂLIAN (redactor șef);  
VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct);  
CRISTIAN BARA (redactor șef adjunct).  
Tel. 19.16.81; fax: 19.28.28;  
E-mail: adevcj@mail.dntcj.ro - redacția  
E-mail: reclama\_adevcj@mail.dntcj.ro - publicitate

Secretar de redacție:  
Horea PETRUȘ

Tel/fax:  
19.74.18

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16

CULTURĂ: TEL. 19.74.90 - MICHAELA BOCU; SOCIAL-GETĂȚENEȘTI: TEL. 19.74.90 - RADU VIDA; ECONOMIC: TEL. 19.75.07; SPORT: TEL. 19.21.27 - CODIN SAMOILĂ; PUBLICITATE: TEL./FAX: 19.73.04; DIFUZARE MICA PUBLICITATE: TEL. 19.49.81 - STELA PETCU; CONTABILITATE: TEL. 19.73.07 - LIVIA POP; SUBREDACȚIA TURDA: TEL/FAX: 31.43.23; SUBREDACȚIA DEJ: TEL/FAX: 21.60.75

Tiparul executat la Garamond

TIPARUL EXECUTAT LA Garamond